

ESTIBALIZ '83

NUESTRA GENTE,
NUESTRAS COSTUMBRES,
NUESTRA LENGUA.



alava es nuestra razón de ser.
araba da gure izatekoaren arrazoia

Caja de Ahorros
de Vitoria  Gasteizko
Kutxa



Echevarría Hermanos, S. A.

CONDUCTORES
ELECTRICOS

Carretera de Vergara, 36
Teléfono 261800*
Telex 35526

VITORIA



De nuevo en marcha. Con este folleto, entre anuario y programa, queremos conectar nuevamente con amigos y devotos, peregrinos y visitantes de nuestro Santuario de Estibaliz.

*Casi desde los comienzos de su residencia en el santuario, la Comunidad Benedictina de Estibaliz ha intentado mantener un vínculo de comunicación escrita con el pueblo que la rodea. Primero las FLORECILLAS DE ESTIBALIZ, en los años 20 que, suprimidas como publicación mensual, dieron pie en los años siguientes a una publicación—resumen que apareció en 1938. De 1942 a 1969 se publicó la revista ESTIBALIZ que, desaparecida en esa fecha por causas impuestas y dificultad de publicación, en 1973 tuvo el sustituto: **ESTIBALIZ, Fe, Historia y Arte**, aún disponible, publicado con motivo del 50º aniversario de la Coronación de la Virgen de Estibaliz (6-5-1923) y de la reparación general de toda la basílica y alrededores (1971-1973).*

Hoy volvemos de nuevo al intento mediante este folleto que, al par que presenta el programa para el año en curso, quiere dar también una crónica, si no detallada al menos cuidadosa, de la marcha del santuario y del monasterio, junto con unos temas culturales, preferentemente relacionados con el santuario, pero también abiertos al contorno que lo rodea.

Esperamos que la idea y el folleto tengan buena acogida y colaboren a estrechar los vínculos de fe, amistad y cultura entre todos los que vivimos y nos acercamos a los pies de la Patrona de Alava, la Virgen de Estibaliz.

• • •

Hona gu berriz Estibaliz zale diren guztiekin haremanak sakontzeko asmotan. Aspalditxo aldizkari batzuen bidez Estibalizko Lekaideen elkarteak bertara doboziz, jakin minez, edota leku atsegin baten irrikak ekarritako jendeekin haremanak izan ditu. Urrutiko erasoaldiak eta bertako zailtasunak hilerazi zuten Estibaliz aldizkari kutuna. Oraingoan, urtean behin, Estibaliz zale eta adiskide guztiak agurtzeko eta elkarren berri jakiteko bide bezala eskeintzen dugu aldizkaritxo berri hau.

Denen onerako izango delakoen, denori agur t'erdi bero bat.

Indice

- Presentación.
- ELIZONDO, Mauro.
Juan Pablo II: El Año Santo 1983 y los Santuarios.
- OZ. DE ZUÑIGA, Pedro M.^a
Situación actual de la enseñanza religiosa escolar en la Diócesis de Vitoria.
- BAZTARRIKA, Isidro
Imágenes de la Virgen de Estibaliz en Vitoria-Gasteiz.
- OZAETA, Emiliano
Qué regla de vida seguían los monjes alaveses en la alta Edad Media.
- A dónde vas?
- GLZ. DE ZARATE, Jesús M.^a
La Pila Bautismal de Estibaliz. Lectura de su programa iconográfico.
- GLZ. DE LANGARICA, Alberto.
Lopez de Guereñu, ANDRA MARI EN ALAVA.
- VELEZ DE MENDIZABAL, Josemari.
Pedro Ignazio Barrutiaren mendeurrena.
- Información y Programa. ESTIBALIZ 1983.
- GONZALEZ SALAZAR, José Antonio.
Antoñana y Bernedo celebraron su 8º Centenario.
- Nuestro amado rincón.
- Nuestros difuntos.
- G. DE ALBENIZ, Felipe.
La Asociación de «AMIGOS DE ESTIBALIZ» cumple sus objetivos. Evocaciones y actualidad.
- ORAL.
Logros y Proyectos.
- ARRONIZ, Jesús.
Crónica de 1982.

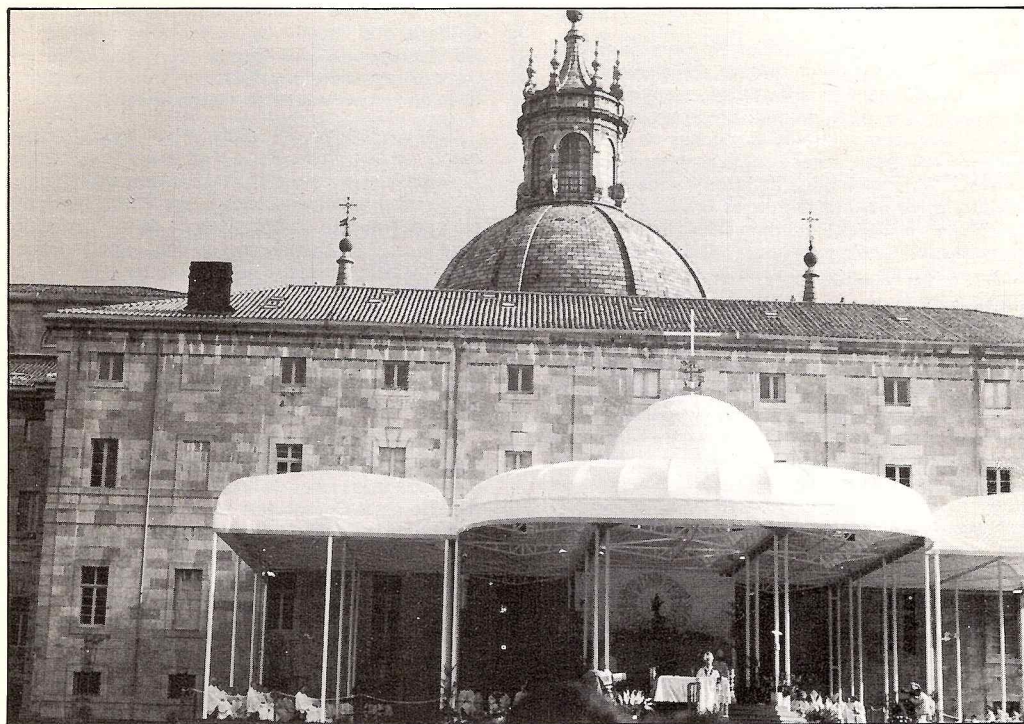
Para encontrar a Dios hace falta ser feliz, porque los que por desamparo LO INVENTAN van demasiado de prisa y buscan demasiado poco la intimidad de su ausencia ardiente.

RILKE

La COMUNIDAD BENEDICTINA DE ESTIBALIZ expresa su más cordial agradecimiento a los colaboradores literarios, a los anunciantes y a la Excma. Diputación Foral de Alava quienes, con su entusiasmo y generosidad, han hecho muy fácil preparar y llevar adelante esta publicación.

Juan Pablo II: El Año Santo 1983 y los Santuarios

Por Mauro Elizondo, Abad



El Papa Juan Pablo II en el Santuario de Loyola. 6-XI-82. (Foto Estíbaliz).

El Papa nos convoca al Año Santo.

«*Abrid las puertas al Redentor*». Con estas palabras ha invitado el Papa al pueblo cristiano a la celebración del Año Santo, con motivo del 1950 Aniversario de la Redención, fijando la fecha de su apertura al 25 de marzo, Solemnidad de la Anunciación del Señor. No cabe fecha más apropiada ciertamente para iniciar este Año Jubilar de la Redención, pues por la Encarnación del Hijo de Dios en el seno de la Virgen María, Dios hizo irrupción en la historia de la humanidad para realizar sus designios de Salvación.

Esta fecha no la puede olvidar ningún devoto de la Virgen, y en Estíbaliz especialmente, pues fue ésa la primitiva advocación de este Santuario. Los capiteles que dan paso al ábside central nos recuerdan la historia de la caída de nuestros primeros padres en el paraíso terrenal y sus consecuencias para la humanidad, dejando la puerta abierta sin embargo a la esperanza con la promesa de un Salvador, promesa que

se ve cumplida en este misterio de la Anunciación del Señor evocado en uno de dichos capiteles, para darnos a entender el papel que le corresponde a María en la historia de la Salvación. Este misterio gozoso lo hallamos asimismo en el bajorrelieve incrustado en la fachada de la Puerta Speciosa. Al levantar el edificio actual en el siglo XII los Benedictinos recogerían sin duda la tradición mariana de una iglesia anterior, incluso prerrománica, según conjeturas que se fundamentan en indicios válidos.

Con finalidad pastoral.

La celebración de este Jubileo tiene en la mente del Papa un carácter eminentemente pastoral. «*La celebración de este acontecimiento — nos dice en la Bula de convocación — quiere ser ante todo una llamada al arrepentimiento y a la conversión, como disposiciones necesarias para la participación en la gracia de la Redención... para llegar así a una renovación espiritual en cada uno de los fieles, en las familias, en las parroquias, en las diócesis, en las co-*

munidades religiosas y en los otros centros de vida cristiana y de apostolado». La vida de la Iglesia, en efecto, y nuestra misma vida cristiana tienen un sentido por la Fe que profesamos en este Misterio central de nuestra religión: la Encarnación, Muerte y Resurrección del Señor. La misma celebración eucarística es un «memorial», es decir, una actualización de este misterio entre nosotros a través de los siglos. El Jubileo no es, por lo mismo, en expresión del Papa, más que «un año ordinario celebrado de un modo extraordinario».

No faltarán quienes manifiesten cierta extrañeza ante la celebración de un Jubileo a finales del siglo XX, como si fuera algo anacrónico para quienes hemos vivido años atrás un proceso de secularización que ha puesto en entredicho muchas de nuestras prácticas religiosas. Parece como si el Papa quisiera fortalecer algunos modos tradicionales de expresar nuestra fe. La celebración de las Bodas de Oro sacerdotales, religiosas y matrimoniales ¿habrán perdido quizás todo valor y no constituyen ya una llamada a volver a los años del «primer amor»?

Con alma de peregrino.

Entre las condiciones para ganar el Jubileo, el Papa señala la obligación de «visitar individualmente, o bien — como sería preferible — acompañado por la propia familia una de las iglesias o lugares señalados» por el Obispo de la diócesis. Ahora bien, en la designación de tales lugares, el Papa considera conveniente «se conserve, en lo posible, el sentido de peregrinación, el cual expresa en su simbolismo la necesidad, la búsqueda y a veces la inquietud del alma que anhela establecer un vínculo de amor con Dios Padre, con el Hijo, Redentor del hombre, y con el Espíritu Santo, que realiza la salvación en los corazones». Recojamos esa expresión, porque el Papa quiso subrayarla también en su despedida de Compostela: «El sentido, el estilo peregrinante es algo profundamente enraizado en la visión cristiana de la vida y de la Iglesia».

Es una línea constante en el pensamiento del Papa actual el deseo de revitalizar los valores tradicionales de nuestra vida cristiana en un momento de crisis que amenaza con anegarlos indiscriminadamente con otras expresiones de religiosidad que cumplieron su misión en un momento dado de la evolución espiritual de la vida de la Iglesia. Y los Santuarios constituyen una de sus preocupaciones principales por considerarlos como lugares más propicios para una recuperación del sentido cristiano de la vida. El mismo se ha denominando un «Peregrino» y todos sus viajes pastorales a los cinco continentes le han ofrecido la ocasión para hacer acto de presencia en los diversos Santuarios, con marcada preferencia para los Santuarios marianos, cuando la misma Peregrinación no ha sido el objetivo principal de sus viajes.

Los Santuarios en la encrucijada.

En sus diversas intervenciones el Papa no ha dejado de subrayar «la vocación tradicional y siempre actualísima de todos los santuarios» que han de seguir siendo antenas permanentes de la buena nueva de nuestra Salvación». Ciertamente que la Redención se nos comunica a los hombres «mediante la proclamación de la Palabra de Dios y los Sacramentos». Pero

no debemos olvidar que las expresiones de una genuina piedad popular» facilitan a los fieles «un contacto siempre renovado y vivificante con el Señor». El proceso de secularización de estos últimos tiempos ha podido llevarnos a olvidar que el hombre no es un ser «unidimensional». Después de unos años de crisis en los que se ha querido eliminar cuanto no respondía a una mentalidad cartesiana de la religión, se ha llegado al redescubrimiento de los valores que se habían subestimado en la piedad popular como un remanente de un estado inferior de la religiosidad cristiana. Y el Papa ha influido en la recuperación de los Santuarios como lugares de oración, de encuentro con Dios, al calificarlos de «lugares sagrados» en estos tiempos de desacralización.

Si la celebración del Jubileo ha de suponer «realmente un tiempo de gracia y de salvación», evidentemente será la recepción de los sacramentos la que ha de tener la primacía para intensificar la participación del creyente en los misterios de la Redención. Para lo cual los Santuarios son muy importantes en la renovación cristiana porque son también lugares de gracia y de salvación para los fieles que acuden a ellos. Ante una representación de rectores de santuarios, el Papa los definía en 1981 como «signos de Dios, de su irrupción en la historia, en cuanto representan un memorial del misterio de la Encarnación y de la Redención».

A los Santuarios acudían antaño los peregrinos «en busca de perdón y de encuentro con Dios». Conocidas son las rutas de la penitencia en la Edad Media: Roma y Compostela de modo singular en la Europa de la Cristiandad. ¿Por qué no volver a recuperar ese patrimonio espiritual de nuestros antepasados? Las nuevas generaciones vuelven a redescubrir lugares «sagrados», como Taizé, para celebrar la Pascua de los jóvenes. El hombre presente su vocación de peregrino en la tierra, pues no tiene aquí «morada permanente, y hemos de aspirar a la futura».

Valores permanentes.

El hombre de nuestros tiempos necesita, sobre todo, recobrar la esperanza de un futuro que dé sentido a su vida en este mundo. «La esperanza es precisamente la virtud del peregrino», en frase del Papa en el Santuario de Montserrat, y él mismo se definió «Peregrino de Esperanza».

El ex-alcalde de Florencia, Giorgio La Pira, ese egregio santo seglar de los tiempos modernos, ha dicho una frase que merece la tengamos presente en nuestras mentes. Venía a decir, poco más o menos: La ciudad moderna necesita dos cosas: casas baratas para los obreros y conventos de oración. Una ciudad, en la que el obrero no dispone de un piso propio para defender la intimidad de su hogar, es una ciudad inhumana. Y una ciudad en la que la oración no esté presente es asimismo una ciudad inhumana porque la dimensión espiritual es inherente a la condición humana.

Es cierto: a dos pasos de cada vivienda debería arder una lamparilla que con su llama vacilante nos señale la presencia divina, alma recóndita de un mundo en construcción.

Pero también, fuera de nuestras ciudades, deben seguir existiendo esos asilos de oración que son los

Santuarios para los creyentes. Hay que dar al mundo moderno la posibilidad de empuñar su bastón de peregrino para ir a mendigar ese pan espiritual del que los hombres de hoy están inconscientemente hambrientos. De lo contrario irá a buscar la evasión en la droga y en salas de fiestas en las que nuestros jóvenes terminan por vaciar su vida del último vestigio de sentido humano.

Sepamos defender los valores que dan sentido a la vida.

Nuestra civilización actual con su sentido de lo práctico, de lo eficaz, lo va invadiendo todo y tiende a la supresión de cuanto da sentido a la vida, pues los bienes de consumo no bastan para hacernos felices. Hay en el hombre una dimensión de lo que pudiéramos llamar «lo inútil», de «lo gratuito». Si ese «inútil» lo suprimimos, hacemos insoportable la vida humana en el mundo. In-útiles son las flores, in-útiles los pájaros, in-útil la poesía, e in-útil hasta el mismo amor, finalidad última de nuestra vida en el cielo y en la tierra. Los movimientos ecologistas luchan por defender la naturaleza contra la invasión irresponsable de los parques naturales necesarios para nuestro equilibrio psicológico.

Pero el mundo moderno necesita también lugares sagrados y tiempos sagrados, lugares de silencio y tiempos de silencio, lugares de oración y tiempos de

oración. Y corremos el peligro de perder asimismo esos lugares de oración y de silencio que deberían ser nuestros Santuarios, lugares necesarios para que el hombre pueda alcanzar su verdadera dimensión humana, que solamente puede realizarse respetando su dimensión espiritual.

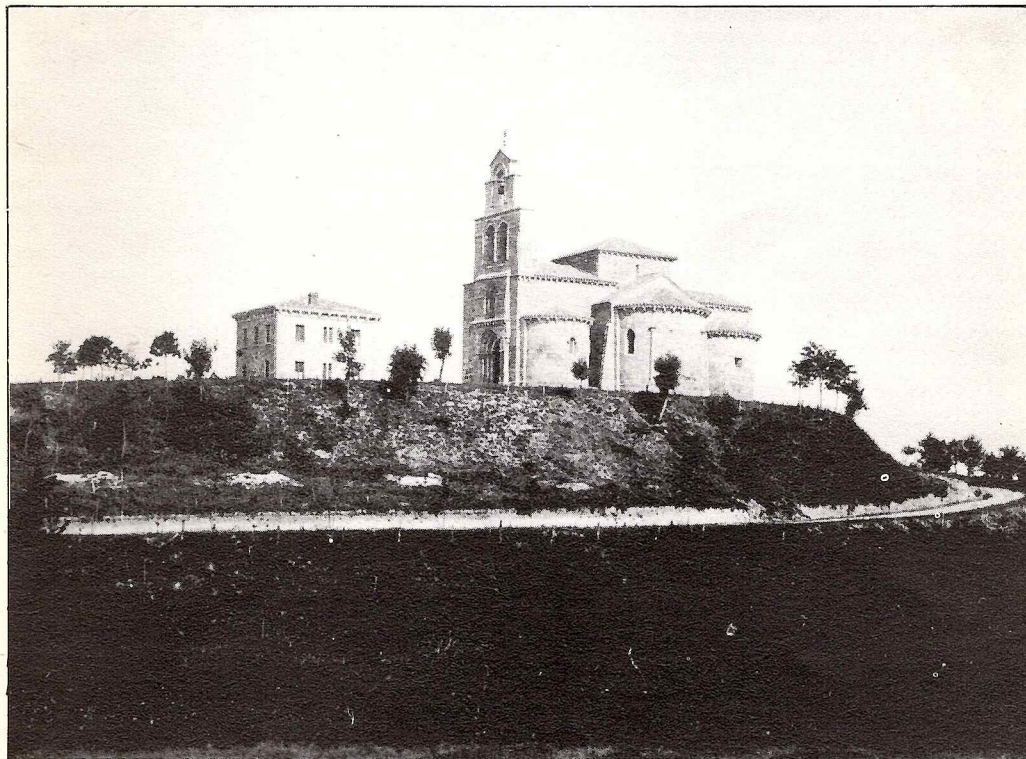
¿Sería pretender demasiado que este Santuario de Estibaliz, lugar de la Patrona de Alava, siga siendo siempre un lugar de oración y de encuentro con Dios para cuantos alaveses sienten también en nuestros tiempos la nostalgia de lo divino? Para ellos y para cuantos llegan aquí con alma de peregrinos.

La Asociación de los «Amigos de Estibaliz» se fundó con la mirada puesta en el logro de esta finalidad, y continúa trabajando para que sea una realidad.

Las Autoridades de la Provincia se han esmerado, asimismo, en estos últimos doce años por mejorar cuanto atañe a este Santuario y a su entornos.

Todo lo cual es una exigencia y una ayuda para que la Comunidad cumpla con ánimo y eficacia la labor de servicio al Santuario que se le encomendó desde un principio. Una labor apostólica muy en la línea de nuestra tradición benedictina, y que enlaza con la presencia, durante tres siglos, de los primeros Monjes Benedictinos que levantaron el actual Santuario de Nuestra Señora de Estibaliz.

Santuario de Estibaliz. Vista general desde el este. Foto anterior a 1923.



Situación actual de la enseñanza religiosa escolar en la Diócesis de Vitoria

Por **Pedro María Ortiz de Zúñiga**
Delegado Episcopal de Enseñanza Religiosa

1. Fundamento y regulación jurídica.

La Enseñanza Religiosa Católica, tanto en Centros docentes de iniciativa privada como en Centros públicos, se basa en el Acuerdo entre el Estado español y la Santa Sede, sobre Enseñanza y Asuntos Culturales, vigente desde el 4 de diciembre de 1979.

Dice su Artículo II: «Los planes educativos en los niveles de Educación Preescolar, de Educación General Básica, de Bachillerato Unificado Polivalente y Grados de Formación Profesional correspondientes a los alumnos de las mismas edades incluirán la enseñanza de la religión católica en todos los Centros de educación, en condiciones equiparables a las demás disciplinas fundamentales. Por respeto a la libertad de conciencia, dicha enseñanza no tendrá carácter obligatorio para los alumnos. Se garantiza, sin embargo, el derecho a recibirla...»

Y el Artículo III: «En los niveles educativos a los que se refiere el artículo anterior, la enseñanza religiosa será impartida por las personas que, para cada año escolar, sean designadas por la autoridad académica entre aquellas que el Ordinario diocesano proponga para ejercer esta enseñanza... En los Centros públicos de Educación Preescolar y de EGB, la designación, en la forma antes señalada, recaerá con preferencia en los profesores de EGB que así lo soliciten. - Nadie estará obligado a impartir enseñanza religiosa...»

Como desarrollo de estos Acuerdos, se han publicado diversas disposiciones legales que concretan en normas particulares las anteriores directrices.

2.- Características de la Enseñanza Religiosa Escolar.

El carácter aconfesional del nuevo Estado español se refleja en el actual enfoque de la Enseñanza Religiosa Escolar.

En la etapa anterior no quedaba claramente deslindado el campo de la Catequesis del de la Formación Religiosa en los Centros escolares.

Iniciada la nueva situación, la Conferencia Episcopal Española aprobó en julio de 1979 las «Orientaciones Pastorales sobre la Enseñanza Religiosa Escolar». En síntesis, esta enseñanza se entiende:

- como materia escolar ordinaria. Por ser exigencia de una Escuela que pretende la formación integral del alumno. Por tanto, con el rigor intelectual y con el estatuto académico de toda disciplina.

- como confesional. Por ser derecho de los padres

y de los hijos educarse según sus propias convicciones. Por tanto, impartida desde una actitud creyente, garantizada por la Iglesia.

- como síntesis de fe y cultura. Por tanto, en diálogo constante con las demás disciplinas y con las corrientes actuales del pensamiento.

Por ello, ni puede reducirse a una información sobre el fenómeno religioso en general ni puede proponerse en todas las dimensiones de la catequesis la plena iniciación en la experiencia cristiana, en e compromiso de fe, y la integración en la comunidad eclesial se realizan más propiamente en las instituciones de la Iglesia.

Bien se ve que la Catequesis de la Comunidad cristiana y la Enseñanza Religiosa escolar no se identifican sino que se complementan mutuamente.

3.- Profesorado. Bases de programación. Textos.

De conformidad con el Acuerdo Estado español—Santa Sede, corresponde a la Jerarquía eclesial señalar las condiciones de idoneidad de profesorado y su propuesta a la autoridad académica, los contenidos de la formación religiosa católica y proponer los libros de texto y material didáctico relativos a dicha enseñanza y formación.

En consecuencia, la Asamblea de la Conferencia Episcopal aprobó, en diciembre de 1980, los «Requisitos para la obtención de la declaración eclesial de idoneidad para impartir la Enseñanza Religiosa Escolar».

Asimismo, a lo largo de 1981 se han publicado las Bases de programación para la Enseñanza Religiosa en cada uno de los niveles escolares. A partir de entonces, han ido apareciendo textos redactados con arreglo a esas Bases.

Organización en la Diócesis de Vitoria.

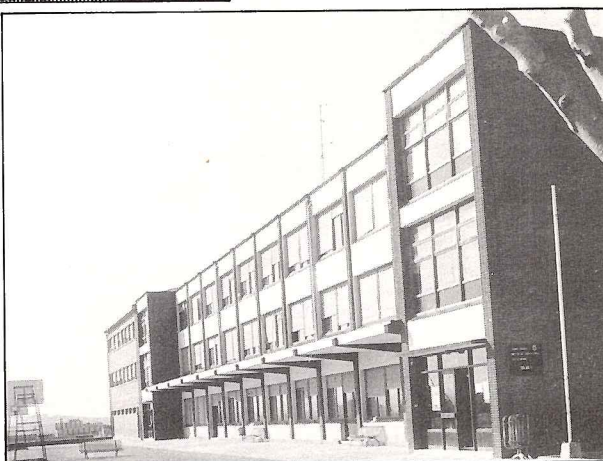
La Delegación episcopal de Enseñanza Religiosa mantiene relación con cada uno de los Centros docentes, para asegurar, de acuerdo con el respectivo Director, la enseñanza religiosa en cada una de las aulas.

Pieza esencial es el Coordinador de la Enseñanza Religiosa en cada Centro, que asegure, con los demás profesores, un ordenado desarrollo de los programas a lo largo de los diferentes niveles y cursos. Este Coordinador mantiene un enlace con la Delegación episcopal, para información y asesoramiento sobre material docente, textos, cursillos, jornadas para profesores, etc.



Inauguración de la escuela de Argandoña. 31-XI-1951. (Foto Estíbaliz)

Colegio Comarcal Dulantzi, que absorbió las pequeñas escuelas de nuestro entorno. (Foto J. M. García Morquecho).



5.- Análisis de la situación.

La experiencia de estos últimos años cabe resumirla así:

Centros públicos de Enseñanza Media (Bachillerato y Formación Profesional). — Están dotados de profesores con nombramiento académico y dedicación preferente a esta función. El número de alumnos que piden esta Enseñanza es aproximadamente el 80%.

Centros privados de EGB y Enseñanzas Medias. — Están en su casi totalidad promovidos por entidades eclesíásticas y por padres de alumnos. En general, dan importancia y buena atención a la Enseñanza Religiosa y cuentan con profesorado competente y actualizado.

Centros públicos de Preescolar y EGB. — En estos Centros es altísimo el número de padres que piden Enseñanza Religiosa para sus hijos. Los datos que tenemos señalan un porcentaje de 98%.

Hay Centros donde muchos de los profesores de los mismos asumen esta enseñanza. Hay otros donde son pocos. Contribuyen a ello diversas circunstancias: escepticismo religioso, dificultad de la asig-

natura, falta de actualización, evasión...

Cuando quedan aulas por atender se recurre, de acuerdo con el Director del Centro, a profesores suplentes: sacerdotes, religiosos, laicos...

La impresión de los sacerdotes que asumen esas clases es diversa: todos coinciden en hallar ciertas dificultades para desempeñar eficazmente esta tarea (su insuficiente integración en la vida del Centro, ciertas limitaciones pedagógicas para la enseñanza escolar...); pero no pocos conceden notable valor pastoral al contacto que la Escuela les proporciona con unos niños y adolescentes a quienes difícilmente encuentran en otros terrenos.

Son siempre importantes ciertas funciones que los sacerdotes deben desempeñar en la Escuela: animación y ayuda a los profesores que imparten la Enseñanza Religiosa, coordinación de los mismos, enlace con la Delegación, organización de actividades complementarias, etc.

Para atender a la capacitación y actualización docente de los profesores, la Delegación, con la Facultad Teológica de Vitoria, organiza cursos y conferencias a lo largo del período escolar.

Imágenes de la Virgen de Estibaliz en Vitoria-Gasteiz

Por Isidro Baztarrika

La Virgen Blanca es la Patrona de la Ciudad de Vitoria y Patrona bien querida por cierto. Sin embargo, los vitorianos sienten también una gran devoción a la Virgen de Estibaliz por ser Patrona de Alava y por tantos acontecimientos que han dejado profunda huella en la historia y en el alma de los gasteiztarras: ella presidía las Juntas de Arriaga, las fiestas de la coronación en Vitoria el 6 de mayo de 1923, las fiestas del patronato en 1941. Además, cada domingo y cada semana cientos de vitorianos suben al cercano cerro de Estibaliz a disfrutar de la naturaleza y a visitar a la Amatxo querida en su Santuario.

Signo y expresión de este amor entrañable de los vitorianos a la Patrona de Alava son, en particular, las numerosas imágenes de la Virgen de Estibaliz que hay en Vitoria. Los gasteiztarras han querido que su Andra Mari de Estibaliz se haga presente, y de un modo permanente, en su ciudad, sus iglesias y casas. En este trabajo me limitaré a las imágenes-esculturas, dejando para otra ocasión las pinturas y otros trabajos artísticos en cerámica, vidriera, esmalte, pirograbado, fotografía, etc. Señalo algunas imágenes que, a mi parecer, son representativas, dando brevemente los datos necesarios para poder conocerlas y contemplarlas.

1. — Museo Provincial.

La imagen se halla en el vestíbulo del Museo, en la pared izquierda junto a la escalera. Es de madera y tiene 59 cm. de altura. Está en una hornacina hecha a imitación de la puerta Speciosa de Estibaliz. Lo más destacable es su fecha —año 1916— y la inscripción latina que le acompaña y dice así:

*Sancta Dei Genitrix virgo quae e colle
Estibaliz huic nostrae Alabae provinciae
ades pervigil commorare hic cum servis tuis
domus hujus fundatoribus Richardo Augustini
Ortega et Elvira Zulueta Ruiz de Garniz qui Tibi
volunt famulari, et post hac duc eos in Domum Dñi
Anno Dñi. MCMXVI.*

Texto que, traducido al castellano, significa: Santa María, Madre de Dios, que desde la colina de Estibaliz asistes vigilante a nuestra provincia de Alaba, mora aquí con tus siervos, fundadores de esta casa, Ricardo Augusti Ortega y Elvira Zulueta de Garniz, que desean servirte, y después de esta vida llévalos a la Casa del Señor. Año del Señor 1916.

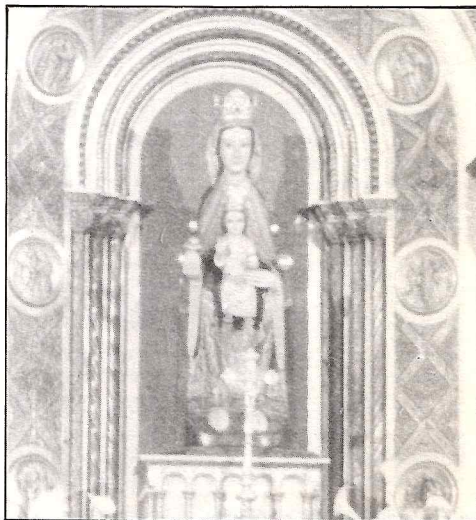
Esta imagen es una de las primeras reproducciones de la Virgen de Estibaliz, recuerdo y fruto de aquellos años de principios de este siglo, en los que se restauró el abandonado Santuario de Estibaliz y se reavivó fuertemente el amor de los alaveses a su Patrona.

2. — Capilla de la Virgen de Estibaliz en la Parroquia de San Pedro.

El año 1920, por la generosidad de una persona

piadosa se esculpió en los talleres de los Sres. Hijos de Apellaniz una imagen de la Virgen de Estibaliz en madera, copia exacta de la original y del mismo tamaño, destinada a la parroquia de San Pedro, donde radica la Hermandad de Vitoria de la Cofradía de Santa María de Estibaliz. Se dedicó la imagen al culto en la novena de las fiestas de mayo del mismo año. (Véase «Florecillas de Estibaliz» n.º 1, 1920). Y la crónica añade: «El ejemplo del Ilmo. Sr. Obispo y del Plébanos D. Arturo Tabar, que han influido eficazmente en esta adquisición, debe ser imitado por todas las Hermandades, de tal manera que no haya ni una que no tenga pronto su altar y su escultura de la Virgen de Estibaliz».

La capilla actual de la Virgen de Estibaliz en dicha parroquia (altar y retablo nuevos) se inauguró y bendijo en 1951, al comienzo de la novena de las fiestas de mayo. La obra fue realizada en el taller de Marín y Goicolea, según el diseño, probablemente, del arquitecto Uralde. Durante esta misma novena se estrenó la «Misa en honor de Santa María de Estibaliz», de Luis Aramburu. Esta hermosa capilla, inspirada en la puerta Speciosa de Estibaliz, es el principal monumento en honor de Santa María de Estibaliz en Vitoria. Actualmente imágenes parecidas a ésta hay muchas en Alava: son más de 30 imágenes las que pertenecen a la Obra de los Recorridos, y la primera de ellas, la del Recorrido n.º 1, fue tallada en los talleres de Apellaniz y bendecida en una solemne fiesta en Maestu el día 17 de mayo de 1925.



Imagen, altar y retablo de la Virgen de Estibaliz en la parroquia de San Pedro de Vitoria.

3.— Sala de Juntas de la Diputación Foral.

La conocida imagen de la Diputación Foral, copia de la original del Santuario de Estibaliz y del mismo tamaño, que actualmente se halla en un lugar destacado de la Sala de Juntas de la Diputación Foral, antes presidía la capilla que está al fondo de la misma Sala. No he averiguado de cuándo es, probablemente de la misma época que la de la parroquia de San Pedro. Hoy día esta imagen de la Diputación suele presidir las Juntas Generales de Alava que anualmente se celebran en alguno de los pueblos de la Provincia, y también las fiestas de la Ermita Juradera de Arriaga, el día de San Juan, siguiendo una tradición de siglos, pues en la Edad Media los alaveses solían bajar la imagen de Estibaliz desde el Santuario al campo de Lakua para presidir las Juntas Generales de la Cofradía de Arriaga. Por eso a la Virgen de Estibaliz se le canta estos versos:

Virgen querida de nuestros Fueros,
divino faro de libertad,
en tí, los ojos y el alma, hijos,
tienen los hijos de este Solar.

4.— Cementerio de Santa Isabel.

En el cementerio, en la calle Virgen Blanca, nº 20, la familia Fernández de Viana tiene su panteón, donde están sepultados D. Lorenzo Fernández de Viana, muerto en Bilbao el 16 de diciembre de 1929 y trasladado a Vitoria en 1939, su esposa Dña. Benita Pérez de Arenaza y otros familiares. D. Lorenzo Fernández de Viana es el conocido escultor alavés, famoso por sus muchas y buenas obras y especialmente por ser el restaurador de la Virgen de Estibaliz en 1898. Una imagen de la Virgen de Estibaliz, labrada en piedra de escobedo, preside y vela el panteón del artista y de su familia. Está inspirada en la imagen auténtica de Estibaliz, pero modernizada y trabajada con libertad. El busto de la imagen, obra del propio Viana, es de una gran belleza y finura. El resto fue terminado por uno de sus discípulos en 1928.

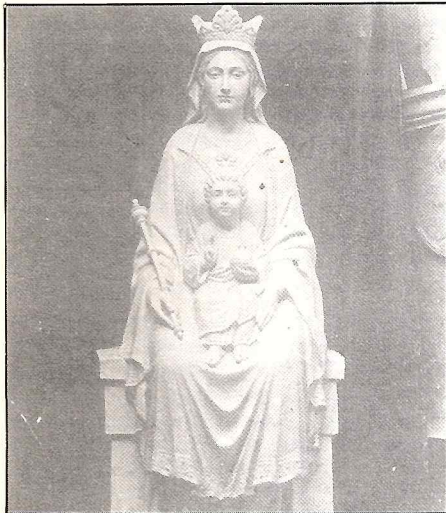


Imagen de la Virgen de Estibaliz que se halla en el cementerio de Santa Isabel de Vitoria.

5.— Capilla de la Residencia «Nuestra Señora de Estibaliz».

Se halla en la calle Manuel Iradier, nº 31, y es la capilla de la Residencia Universitaria y del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. La imagen está colocada sobre una peana en la parte izquierda del altar. La autora de la obra es una vitoriana, Carmen Martínez de Murguía, religiosa Carmelita de la Caridad, que heredó de su padre el gusto por la escultura y el arte. La imagen, esculpida en nogal africano, color natural, es algo más pequeña que la original de Estibaliz, mide 66 cm. de altura. Y más que una copia exacta es una interpretación moderna de la misma, en un intento de presentar la Virgen del siglo XII a los jóvenes de hoy. La imagen fue bendecida en el Santuario de Estibaliz el 3 de diciembre de 1969 y colocada en la nueva capilla que se dedicó al culto ese mismo día con una celebración solemne.

Además existen otras imágenes hermosas de la Virgen de Estibaliz en iglesias, diversos lugares y casas particulares de Vitoria, por ejemplo, en la calle Nieves Cano nº 9, presidiendo un grupo de viviendas (1959) y se sigue esculpiendo nuevas imágenes, así en el taller de Viribay y otros lugares; pero las señaladas arriba son lo suficientemente representativas para el caso.

Hay también más imágenes de la Virgen de Estibaliz en la provincia de Alava y fuera de ella, que son muestra y señal de la gran influencia y poder de la Andra Mari de Estibaliz en toda Alava y en aquellas tierras donde viven los alaveses.

Interesa recoger dichos datos para el provecho espiritual y cultural de los amantes de Estibaliz y para continuar escribiendo la pequeña historia de Estibaliz, que es un capítulo importante de la historia de Alava.

Estibalizko santutegia eta Andra Mária ezagunak dira gaurregun Araban eta Euskal Herri osoan. Andra Mariaren irudia, Jesus Haurra bere magalean duela, zaharrenetako bat da, 12. mendekoa, oso ederra eta maitagarria benetan arabarrentzat. Sarritan etortzen dira arabarrak Estibalizko santutegira beren Ama eta Zaindariari ikustalditxo bat egitera. Bainan Arabako herrietan, eta, baitipat Gasteizen, badira ere Estibalizko Amaren irudi berriak, bihotz haundiko gizon-emakumek birsortuak, bere maitasun eta zaletasunaren adierazgarri.

Lantxo honetan Gasteizen aurkitzen diren eskultura edo tailairudi garrantzitsuenak aipatzen ditut: 1. Museo Probintzialeko irudia, 1916 urtean egina eta familia fededun baten oroigarri ona. 2. San Pedro parroikiko aldare ederra, kofradia sutsu baten indar eta eraginez jasoa. 3. Foru Diputazioko irudia, orain ere Arabako Batzar nagusiak babesten eta zainpetzen dituena, aintzina Arriagako Batzarrak bezalaxe. 4. Santa Isabel hilerriko irudia, Lorentzo Fz. Vianaren hilobia babesten duena. Gizon hau eskultore trebea izan zen, berak berriztatu zuen Estibalizko Amaren irudi zaharra, eta berarena da beste berri hau ere. 5. «Estibaliz» Egoitzako kapera, Jesusen Bihotzaren ikastetxean, 1969 urtean landutako irudia da, oso interesgarria, gaurko gazteei begira egina bait da. Irudi gehiago badira noski bai Gasteizen, bai Araban eta bai Arabatik kanpo, eta egoki litzateke horien berri ere ematea Estibalizko Amaren kondaira eta eragina hobeto ezagutzeko.

Qué regla de vida seguían los monjes alaveses en la Alta Edad Media

Por Emiliano Ozaeta

El tema monástico vuelve a interesar en nuestra sociedad. Hay ciertamente interés por un monacato abstracto, orientalizante, de contornos imprecisos y que se mueve también en ambientes poco precisos; pero hay también un interés por el monacato concreto y real, cristiano y de aquí, al que dedican sus trabajos varios investigadores de historia. Son indicios que nos llevan a pensar que puede no estar muy lejos un momento en el que, confluyendo todas las líneas, se despierte también un interés por el monacato real, concreto, vivo y posible en nuestra civilización actual.

En el sector histórico, en el que ahora quiero desenvolverme, últimamente han aportado datos J.M. San Sebastián, «LATXAGA», los hermanos García de Cortazar, que hace ya mucho empezaron a extraer de los archivos datos monásticos, T. Marín Martínez y los colaboradores del Diccionario de Historia de la Iglesia en España; también sabemos de nuevas firmas que trabajan en este campo, pero el que realmente nos ha aportado cantidad de datos de interés y para ulterior estudio ha sido A. Linage Conde, sobre todo en su tesis doctoral «*Los orígenes del monacato benedictino en la Península Ibérica*» (León, 1971).

Con todo, nadie ha afrontado la cuestión de: «bajo qué regla de vida monástica vivían esos monjes de nuestra tierra». Una lectura no suficientemente reposada de la obra de Linage Conde mencionada, me dejó la doble impresión de que en ella había material para muchas búsquedas y que quizá, y sorprendentemente (la sorpresa es la sal de la vida), según los datos aportados en la p. 753 podríamos encontrar en las tierras de la actual Alava una de las alusiones más antiguas a la Regla de S. Benito dentro del territorio peninsular. Un estudio más atento no nos permite confirmar la hipótesis, pero sí concretar algún dato sobre el tema antes enunciado, o sea el tipo de regla monástica que se seguía por aquí.

Evidentemente, al referirnos a la alta Edad Media, es decir antes del año 1.000, no podemos andar limando límites geográficos para identificarlos con los de ahora. Es mejor y, sobre todo, para un tema como el propuesto, movernos por ámbitos culturales cuya relación directa nos consta perfectamente. Tenemos la expresión «Alava ba al kylé» forjada por los árabes para designar la zona que a partir de las Conchas de Haro prácticamente nunca pudieron conquistar; y la siempre fluctuante demarcación Rioja-Navarra-Castilla que nos envolvía con las constantes oleadas de conquistas, reconquistas y armisticios por el Este, Oeste y Sur. De las tres direcciones nos viene también la emigración, implan-

tación y culturalización monásticas. Desde el Este Leire nos envía varios monjes como Obispos para Armentia; desde el Sur S. Millán de la Cogolla nos manda monjes, evolución social y organización económica; desde el Oeste Valpueda, una vez que el monje-Obispo Juan se estableciera allí antes de 804, se hace presente con la evangelización y repoblaciones desde las Conchas de Haro hasta el Llodio actual, por Valdegovía, Valderejo y demás valles cercanos.

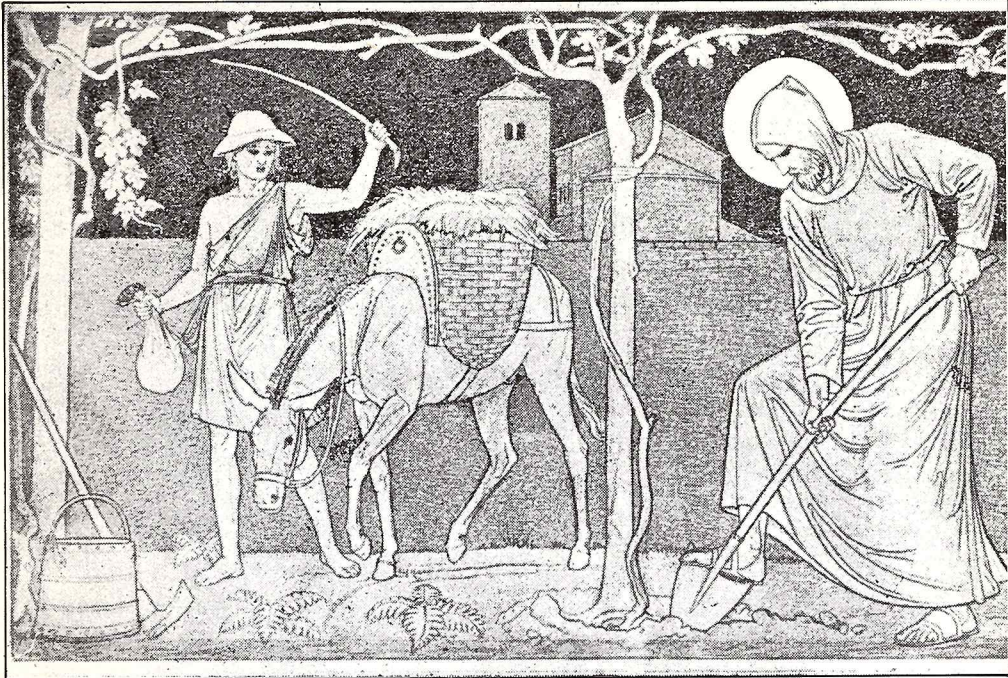
La regla común, primera regla atestiguada.

La redacción de los documentos, antes como ahora, suele tener muchas fórmulas comunes que en realidad no dicen gran cosa. Por eso hay que ir a los detalles para sacar lo que tienen de interesante. Así, de los pocos datos propios que contiene el documento que el Obispo Juan firmaba en la iglesia recién reparada de Santa Mará de Valpueda podemos sacar, sin entrar ahora en los porqués, que el tal Obispo Juan procedía de la zona Oeste de la península, de hacia León-Galicia-Zamora; que era Obispo-monje que vivía bajo regla, y que llegaba a Valpueda como exiliado junto con un grupo de compañeros monjes. No consta que fuera el 804 el año de su llegada, sino que afirma que en ese año está en posesión de los bienes que indica y en pleno ejercicio de sus funciones en el territorio que señala, sin que nadie se lo haya impedido nunca. Ese ejercicio de funciones implica una actividad económica para poder subsistir en la comunidad monástica, empezando por la restauración de la iglesia de Valpueda la que encontraron ya (¡antes de 804, por lo tanto!) vieja = antigua y estropeada; ejercicio del ministerio sagrado para la evangelización y vida cristiana en los habitantes de la zona, con los lugares de culto que allí se indican y, finalmente, la vida organizada de la comunidad de monjes según una norma concreta que aparece clara, cual es la Regla Común.

Al establecer el funcionamiento de acogida en el monasterio de Valpueda, el Obispo Juan establece:

«Y los que allí se hallaran, y sirvieran al Señor, tanto sean pobres como viajeros (peregrinos), recibirán la misma ración de comida que yo.»

Esta norma de conducta, ¿de dónde la ha sacado el Obispo Juan? ¿Es invención propia? No. Ella nos indica en qué ambiente se había desenvuelto hasta entonces Juan y sus compañeros. Juan en Valpueda era Obispo y era superior de la comunidad monástica, por supuesto. Era el abad. Pues bien, la REGLA COMUN, originaria de la zona geográfica antes demarcada, al establecer los deberes del abad se expresa así:



Los monjes, emigrantes en tiempos malos, trabajadores en todo tiempo, también entre nosotros crearon una civilización con sentido humanista y cristiano.

«En quinto lugar (los abades) han de vivir con todos EN LA UNICA MESA cuando llegan huéspedes y viajeros».

La coincidencia es total: donde la Regla dice «en la misma mesa», Juan formula «igual ración de comida». La coincidencia se presta a más detalles de interpretación, pero los dejamos por hoy.

A veces se ha impugnado la autenticidad de este documento, pero me parece muy poco probable una falsificación datada en el siglo XII. En esa época la Regla Común no ocupa ningún lugar real en la vida de los monasterios de esta región plenamente invadidos por la Regla de S. Benito y ya metidos en ambientación cluniacense. Por tanto sería un patrón demasiado pobre para conseguir cualquier cosa. Y si no interesa conseguir nada, tampoco se molesta uno en falsificar un documento. ¿Intereses políticos de demarcación? Es posible, pero estimo que afecta poco a nuestro tema.

La Regla de San Benito.

El documento que Linage Conde deja en duda y que, como también a nosotros, le gustaría mucho se refiriese a la Regla de San Benito, también procede del Oeste de la tierra alavesa actual, es de Tudela, supongo que el actual Retes de Tudela o sus alrededores. Es un documento de donación, del año 864, con destino al socorro de pobres, enfermos y viajeros o peregrinos. En él se hace mención de cómo deben ser tratadas todas estas personas y cita el aforismo evangélico en que Cristo dice: *«fui huésped y me recibisteis»*. El contexto ambiental y de idea es muy

próximo a lo que S. Benito dice en su Regla, en el c. 53, 1, pero las palabras concretas se alejan bastante de él. Tampoco me parece que sea el paralelo literario que el mismo Linage aporta el más próximo para encontrar el origen de ese texto. Para mí es evidente que el documento mencionado, en el que Eldoara con sus hijos entregan los bienes que reseñan para *«consuelo y ayuda, de los monjes, de los enfermos, de los pobres y de los peregrinos»*, está nuevamente en la Regla Común.

Exactamente a continuación del texto citado indirectamente por el Obispo Juan, la Regla Común prosigue:

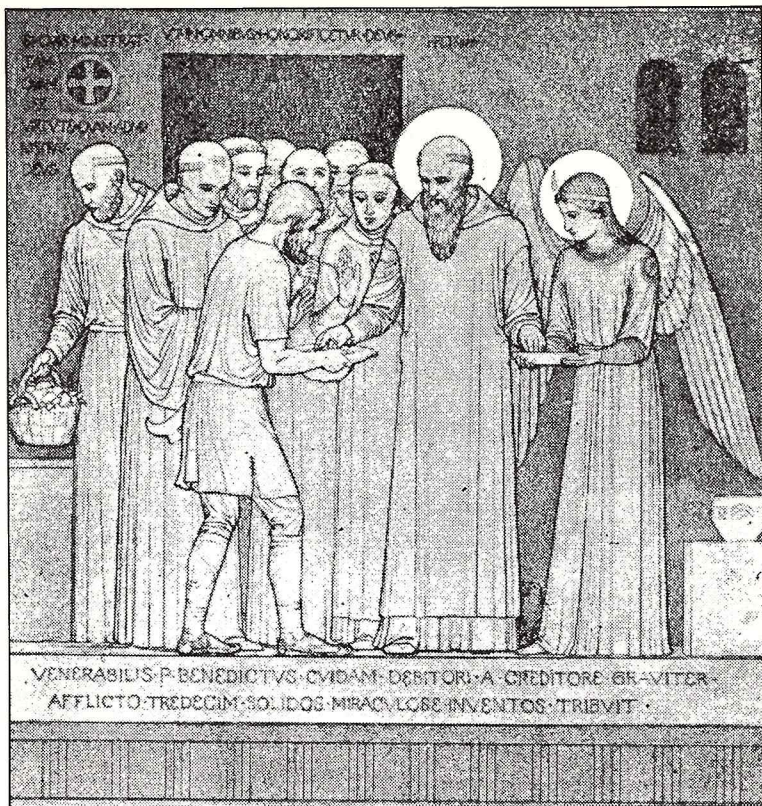
«porque de ellos dice el Señor: fui huésped y me recogisteis»

El documento de Tudela de 864 dice exactamente lo mismo, con un simple cambio de caso — «ípsos» por «ípsis» — que no creo que cambie gran cosa en el contexto.

En cambio, en la comparación entre la cita del texto de S. Benito, por un lado, y los de la Regla Común y Tudela de Alava, por otro, hay variaciones muy notables. O bien S. Benito ha adaptado el texto a sus intereses doctrinales o bien al citar ha usado una versión latina de la Biblia diferente. S. Benito dice: *«porque a ellos el Señor les dirá»*.

En cambio los otros dos textos dicen: *«porque de ellos dijo el Señor»*.

En cuanto a la cita concreta de S. Mateo, los dos textos peninsulares coinciden plenamente con el



Compartir con enfermos, pobres, viajeros y peregrinos, ha sido obra de los monjes en todo tiempo. Es frecuente el relato de hechos de monjes que al compartir por caridad, sin saberlo trataban con ángeles.

texto latino de la Vulgata en S. Mateo 25,35; mientras que en S. Benito de cinco palabras cambian dos.

Por tanto, de momento tenemos que seguir aguardando nuevos descubrimientos para poder adelantar la vigencia plena del texto benedictino entre los monjes de nuestras tierras. Por ahora tenemos que respetar la fecha de 971 en que S. Millán está ya en la órbita benedictina, como la fecha más segura de la presencia de la Regla de S. Benito como norma de una comunidad monástica concreta, en nuestra área cultural.

Una adaptación temprana de la regla benedictina.

Es tradición común que en la vida religiosa, aunque por separado, hombres y mujeres adopten formas de vida muy similares. La vida Benedictina fue vivida por las mujeres muy desde el comienzo de su organización en el siglo VI. Sin embargo no nos consta una adaptación literaria de la Regla de S. Benito para monjas hasta el año 976, aproximadamente, en que extendida ya la observancia benedictina por toda la Rioja y Navarra, un abad o bien un simple monje del monasterio de Albelda (Logroño), hizo una reducción del texto al tipo de vida femenino y lo

consignó en un escrito que ha llegado hasta nosotros. Esta adaptación de la Regla de S. Benito para las monjas estaba destinada al monasterio de Pedroso, en la zona que raya entre Rioja y Burgos, y luego se extendió a otros muchos lugares.

Conclusión.

Antes del año 800 en el territorio actualmente alavés no conocemos ningún monasterio que viviese bajo una regla de vida monástica determinada y hoy conocida.

El establecimiento de la vida monástica en Valpuesta hacia ese año, y regida por la Regla Común, dio pie a que se extendiese una forma de vida monástica concreta en la zona Oeste de la actual provincia de Alava.

La introducción y adaptación plena de los grandes monasterios de la Rioja a la Regla Benedictina hizo que en el siglo siguiente la vida benedictina se extendiese a todos nuestros «monasterios» (la palabra monasterio en esa época y entre nosotros hay que usarla con mucho tiento) que fueron prácticamente colonizados o absorbidos por ellos aunque quedaron restos de otras observancias monásticas.

**¿A dónde
va tu vida?
Si te limitas
a hacer
lo que todos
hacen,
a decir
lo que todos
dicen,
a vivir
como todos
viven,
¿Cuál es
el sentido
de tu marcha?
¿A dónde
va
tu camino?**

Necesito un lugar,
una tierra,
una vida que no sea ESTA,
algo, Señor, por qué soñar.

¿Dónde hay una flor?
¿dónde alguien sin mancha?,
¿dónde? dímelo, rápido,
Señor, que se marcha.

*Victor Velazquez
Leioa. Bizkaia*



«DAR PARA QUE
OTRO TENGA
DEJAR PARA QUE
OTRO ENCUENTRE
LUCHAR PARA QUE
OTRO NAZCA
MORIR PARA QUE
OTRO VIVA
ESO ES AMOR».

*Fuensanta Carrión
(17 años)*

Estibaliz: Programa iconográfico de la Pila Bautismal: manifestación de la Iconografía oriental en el Románico Alavés.

Por Jesús María González de Zarate

La escultura medieval presenta unos programas iconográficos precisos, su lectura es obligada para entender el pensamiento de los hombres que la realizaron. A grandes rasgos estos programas tratan de aleccionar el «paso» del hombre por este mundo y dirigirlo hacia la vida eterna.

Uno de los programas iconográficos de la Basílica de Estibaliz, quizás el más completo y culto, es el presentado por su Pila Bautismal, el cual, según los criterios del profesor Azcárate, data del siglo XIII (1) (Foto 1).

Situación.

La obra que vamos a estudiar no se encuentra rodeada de relieves en su totalidad. Una parte se halla sin tallar, haciéndonos suponer este dato su primitiva disposición adosada al muro. La tradición la sitúa adosada al brazo de crucero y más concretamente al Norte, enfrente de la conocida *Portada Speciosa* (hoy la podemos contemplar en el ábside lateral izquierdo). Tras los análisis iconográficos que efec-

Foto 1

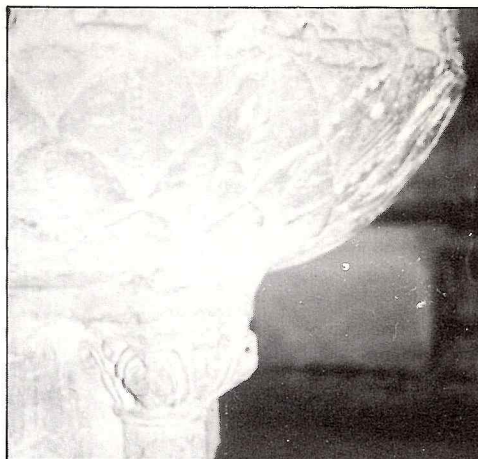


Foto 2

tuaremos llegaremos a entender que tal afirmación tiene gran validez.

La base cilíndrica de la Pila tiene cuatro columnas adosadas coronadas por sendos capitales, tres de los mismos muy deteriorados. Esta presentación nos da la clave para situar primitivamente la obra en la zona fría o del Antiguo Testamento.

El Rvdo. P. Ramiro de Pinedo asoció simbólicamente estas columnas a los cuatro evangelistas, pero existe un detalle que llama la atención y lleva a plantear otra teoría: la columna que apunta hacia el Sur o zona del Nuevo Testamento posee un capitel decorado con una cabeza humana (Foto 2); ello nos lleva a una conclusión, pues al encontrarse la Pila adosada al muro, esta cabeza tendría la función de orientación, de señalarnos un camino, de indicar al nuevo cristiano cuál es el medio para llegar al fin. Mirando hacia el Sur, hacia el Nuevo Testamento, se indica cuál es el medio: los Evangelios, imitar la vida de Cristo para llegar a Dios.

Análisis iconográfico.

1.— *Cuerpo Inferior*: Comenzaremos este estudio analizando dicha disposición inferior. La base es cilíndrica y sobre ella se apoya la mencionada Pila. El cilindro nos viene a expresar la Iglesia instituida por Cristo en la figura de San Pedro: «Y yo te digo que tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi iglesia...» (Mt. XVI, 13-20) (Mc. VIII, 27-30) (Lc. IX, 18-21). Así la base de la Pila alegoriza la Iglesia que,

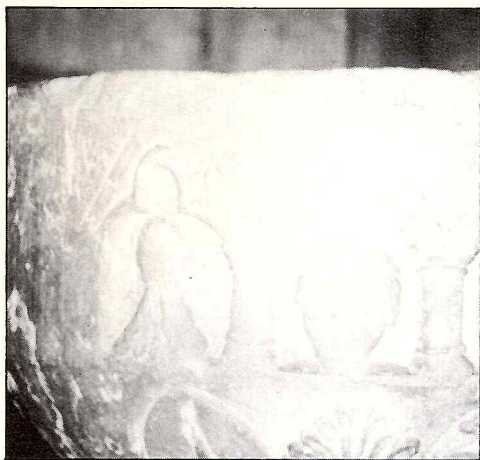


Foto 3

por otra parte, es la base espiritual del nuevo cristiano por la que se llega a Dios.

La estructura cilíndrica presupone una disposición circular, y el círculo, desde la antigüedad, es un elemento simbólico que expresa la perfección (2): se nos manifiesta la perfección de la Iglesia instituida por Cristo.

Este núcleo cilíndrico tiene adosadas, como hemos señalado, cuatro columnas, las cuales vienen a expresar lo universal, la orientación, los cuatro puntos cardinales que refieren una condición humana universal a la que está llamada la Iglesia (3).

En la base de la Pila, círculo y cuadrado se complementan o, dicho de otra manera: la perfección celeste y la dimensión humana se manifiestan asociadas. Así, la Iglesia es una institución perfecta (círculo), para un medio humano imperfecto (cuadrado).

2.— *Cuerpo Central*: Su disposición es también cilíndrica, y presenta una flor de loto en varias hileras de hojas, tres contando desde los capitales. Se conjuga por medio de la flor la unidad y la diversidad, el misterio de las Tres Personas en un solo Dios: La Trinidad.

Uniendo los dos cuerpos estudiados podremos observar cómo queda representado el número místico, el siete, que se compone de un medio humano, el cuatro, y otro divino, el tres. Formado por las cuatro columnas de la base y las tres series de hojas de una misma planta.

Se ha dudado, y de hecho aún hoy para algunos persiste tal duda, sobre si esta Pila estaba o no destinada al Bautismo. Iconográficamente no admite duda tal función como podremos comprobar al analizar el simbolismo de la mencionada flor.

La flor de loto representa en Oriente lo que la rosa en Occidente, siendo sustitutivo bien de la rosa, bien de la flor de lis (4). Esta flor adopta siempre una disposición circular y por ello se puede establecer una relación entre la flor y el círculo como símbolo del mundo manifestado (5), haciendo en este caso relación con la Revelación.

Esta flor, por otra parte, es *emblema del agua* (6); de ahí su representación en la Pila. También lo es de la luz. Ningún simbolismo más preciso para alegorizar el Bautismo que la flor de loto, pues por medio del agua se llega a alcanzar la luz de la gracia conferida por Dios en el Sacramento.

La raíz de sus significados la hemos de localizar en Oriente, pues su condición natural explica su concepción simbólica: esta flor vive siempre en un medio acuático, permaneciendo cerrada por la noche y abierta durante el día. Se expresa más claramente todavía el fin del Sacramento: por el agua el cristiano se abre a la vida espiritual, nace a ella, y por la luz del Evangelio permanece unido a Dios y abierto a su Gracia.

Gran influencia tuvo la iconografía oriental en el Románico, pudiéndola apreciar en variados aspectos y lugares. A pocos kilómetros de Estibaliz, en Gaceo, y dentro de su pintura mural escatológica, se puede observar al Arcángel San Miguel con la balanza pesando la virtud del justo. La influencia es clara y proveniente de la plástica faraónica que se presenta literariamente en el *Libro de los Muertos*, donde Osiris pesa el Ka o Alma de los difuntos.

La flor de loto nace de forma salvaje en Egipto y tenía una función sagrada; según sus convicciones reflejaba el secreto de los dioses (8). Presentaba un simbolismo de purificación de la vida naciente; así, al ser sustitutivo en Occidente de la flor de lis, nos indica la pureza (9), y como sabemos por medio del Bautismo el cristiano llega a la pureza total de su espíritu por su nacimiento en Cristo.

3.— *Cuerpo Superior*: Llegamos ya al cuerpo superior, también circular. Todo el conjunto se encuentra coronado por doce arquerías conteniendo cada una en su interior su oportuno relieve. Importante será analizar esta disposición formal. Aparece otra vez el número, en este caso el doce como producto del tres por el cuatro, es decir, de lo divino por lo humano, y no podemos olvidar que por medio del Bautismo se unen sendos planos, pues Dios confiere la Gracia espiritual y celeste al hombre.

No debe extrañar al lector esta insistencia al hablar del número, ni que le demos tal importancia simbólica, pues toda obra en su análisis debe ser estudiada con respecto al tiempo histórico en que se desarrolló, y en la Edad Media se puede hablar de una Aritmética Sagrada por cuanto se creyó que los números estaban dotados de una fuerza secreta, pues se pensaba que tanto el mundo físico como el moral estaban constituidos sobre la base de números enteros. La belleza consistía, por tanto, en la manifestación visible del número armónico (10). El historiador del arte Mâle nos indica respecto a la concepción del número doce: «El doce venía a ser la cifra de la Iglesia Universal, ya que fueron doce los Apóstoles, y éste era el resultado del producto tres por cuatro, siendo tres la cifra de la Trinidad, y el cuatro es el símbolo de los elementos, y símbolo de lo material, multiplicar tres por el cuatro es penetrar la materia en el espíritu» (12).

Dentro de estos marcos treilobulados y separados por doce columnas se disponen los relieves. El primero, segundo, cuarto, sexto y noveno presentan formas humanas de mayor a menor edad. Esta dis-

posición nos hace pensar que la persona que realizó este programa poseía una importante cultura clásica, y nos viene a demostrar cómo en la Baja Edad Media no estaba del todo olvidado el sentir clásico. Se nos presenta el ciclo biológico humano que ya en el siglo II d.C. ideó el médico griego Galeno: *Nacimiento, Adolescencia, Juventud, Viril y Senectud* (13) (Foto 3). Curiosamente, los espacios no citados responden a representaciones animales, a excepción del último que es vegetal. Como es sabido, este procedimiento de utilizar animales dentro de las representaciones plásticas es un recurso que se utiliza desde la antigüedad clásica, recurriendo los medievales a estos «bestiarios» como fuente para plasmar sus metáforas morales.

Observamos cómo los relieves tercero y quinto corresponden a dos águilas que dirigen sus miradas hacia la juventud (Foto 4). El águila desde antiguo se asocia al simbolismo celeste y solar. Se la empleó para reflejar lo sagrado (14). Ya en la época clásica fue atributo de Zeus e incluso se identificaba con él, como podemos apreciar en el rapto de su copero Ganimedes, donde Zeus se transforma en águila para realizar tal misión. Comprendemos cómo la mitología pagano-clásica no desaparece: transforma y cambia su significación, estableciéndose lo que Panofsky califica como el principio de disyunción en el arte (15).

Por el águila se manifiesta la luz intelectual, la necesidad del hombre en su juventud de iluminarse en la luz de la fe y poder discernir con la razón entre la virtud y el vicio. Podríamos asociar el águila de Estibaliz con la representada en Santa María de L'Estany y se explicaría entonces su simbolismo como iniciático o imagen del neófito, es decir, el iniciado en la vida en Cristo, el que pretende entrar en el Segundo Paraíso viviendo con una renovada juventud espiritual.

Expresa este animal la renovada juventud espiritual que precisa el creyente, pues como nos señala el Salmo: «El sacia tu boca de todo bien y renueva tu juventud como la del águila» (Salmos 103-5).

Foto 4

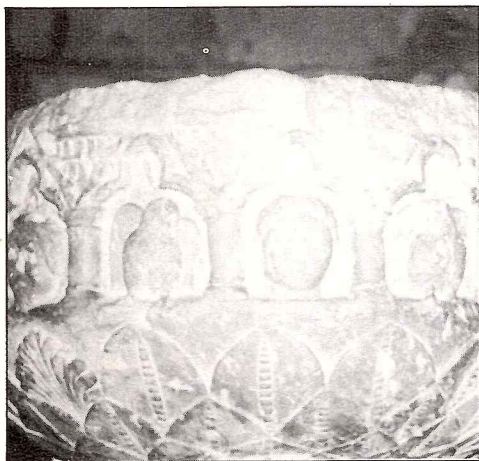


Foto 5

Por ser un animal que vuela desde altura con un gran campo de visión, se le asocia como atributo de la vista (16). Se encuentran las dos águilas mirando a la juventud, señalando que todos los actos son vistos desde el cielo y por ello deben dirigirse hacia Dios, manteniéndose así los compromisos adquiridos mediante el Bautismo.

Se entiende simbólicamente al águila como genio psicopompo, es decir, capaz de cambiar de nivel el alma. Expresaría de esta forma cómo el alma que no sigue unos principios rectos puede ser castigada.

El sexto relieve alegoriza la edad viril (Foto 5), a su izquierda aparece un león rampante en ademán agresivo. El simbolismo del león aparece en el antiguo Egipto, se identifica también con la región solar de Mitra (17). En la Edad Media se mantiene esta significación pero ya con un significado netamente cristiano, es decir, al asociarse con el sol lo hace también con Cristo (18).

Si el águila es la reina en el espacio aéreo, el león lo es en el terreno como poseedor de la fuerza absoluta, pero esta fuerza no debe entenderse de una forma agresiva, instintiva e irreflexiva como se nos presenta en el relieve. El siguiente relieve nos refiere el cómo y la manera del comportamiento humano, más bien cristiano, y se alegoriza por medio de la calma, la quietud y la serenidad. Esta disposición serena se ha asociado a la Sabiduría divina, indicando que el hombre debe guiarse por la razón, anular toda violencia y seguir la palabra divina (19).

La senectud viene expresada por el relieve noveno y a su lado vuelve a aparecer el águila. La significación de tal disposición se asocia a la referida anteriormente, la juventud espiritual, que debe darse en todo momento, incluso en la senectud, pues siempre se deben mantener los compromisos cristianos adquiridos.

Este animal observa detenidamente la siguiente composición donde se presentan dos leones unidos, dirigiendo cada uno de ellos su mirada a horizontes opuestos. Estos leones unidos tratan de establecer el ciclo solar, pues uno mira hacia el Este mientras el



Foto 6

otro lo hace hacia el Oeste. Uniendo esta explicación con la propiamente apocalíptica se nos explicaría cómo Cristo, alegorizado por el sol, es el principio y fin de todas las cosas, en sí, de la vida del cristiano (20).

El último de los relieves dispone una hoja de roble, árbol abundante en nuestras latitudes (Foto 7). Se alegoriza con ello el triunfo del hombre en Cristo, la felicidad eterna, la Resurrección. La hoja fue interpretada en Oriente como emblema de la felicidad (21), podemos así asociarla con la felicidad eterna. Por otra parte, el roble es un árbol que se asocia al eje del mundo, como medio de unión de lo celeste y lo terreno; mediante este elemento se nos presenta al hombre pasando de un nivel puramente terrenal o material a otro propiamente espiritual o celeste (22).

Curiosamente, la hoja se dispone con su tallo hacia lo alto. Como sabemos, la hoja pertenece al nivel superior del árbol y traduciendo esta metáfora, queda incluida en el medio celeste, la copa. Se alude sin lugar a dudas a la felicidad eterna, conseguida por el sacrificio de una vida al servicio del bien, pues como Rabano Mauro en el siglo XII precisó, son las hojas el fruto de la vida del hombre, de su tronco espiritual. San Juan, al hablarnos de la hoja, nos señala: «Y me mostró el río de agua viva, resplandeciente como un cristal, que salía del trono de Dios y del Cordero. En medio de su plaza y en ambas partes del río, el árbol de la vida, que da doce frutos (doce Apóstoles, doce columnas y arcos) en cada mes del año, y las *hojas* de este árbol son para la salud de las gentes» (Apoc. XXII, 1-2).

Rematando en altura todo el conjunto se disponen una serie de torreones, los cuales, al modo de las descripciones apocalípticas, expresan sobriedad y fuerza. Tales torreones vienen a reflejar la Jerusalén Celeste. En el Capítulo XXI de estas visiones de San Juan queda así descrita: «tenía un muro con doce puertas»; así en la Pila nos aparecen doce puertas ocupadas por sendos relieves; «y el muro de la ciudad tenía doce cimientos», justamente las doce

columnas que se presentan y que podemos identificar con los doce Apóstoles o Pilares de la Iglesia.

Sentido Iconológico.

Iconológicamente, el significado de la Pila Bautismal viene a referirnos a la Iglesia, que al estar formada por todos los fieles, tiene un sentido claro de universalidad. Al penetrar el fiel en la Iglesia por medio del Sacramento del Bautismo debe seguir los caminos de Cristo contenidos en el Nuevo Testamento. La flor de loto explica la pureza del espíritu abierto a la Vida Sacramental y de la Gracia por medio del agua. También se nos plasma lo efímero de la vida por medio del ciclo biológico, donde el hombre siempre debe manifestarse en consonancia con la fe, con la juventud espiritual, tal y como manifiesta el simbolismo del águila. Ya en el plano superior se nos representa el cielo, la Jerusalén Celeste a la que todos los cristianos están llamados siendo consecuentes con los criterios tomados en el Bautismo.

Mensaje importante el referido en esta Pila desde el punto de vista de la iconografía medieval, cargado de elementos simbólicos tanto clásicos como orientales y que, tras su análisis, creemos suficientemente demostrada la función bautismal de dicha composición.



Foto 7.



Notas

1.—*Catálogo Monumental de la Diócesis*, Tomo IV, pg. 125.

2.—GUY DE TERVARENT, *Atributs et Symboles dans L'art Profane* Ed. Droz, Genève 1958, pg. 64. Se asocia el círculo a la divinidad, a lo perfecto, por no tener principio ni fin y distar lo mismo del centro.

3.—S. SEBASTIAN, *Mensaje del Arte Medieval*, Ed. Escudero, Córdoba 1978, pg. 49.

4.—J.E. CIRLOT, *Diccionario de símbolos*, Ed. Labor, Barcelona 1979, pg. 281.

5.—J.E. CIRLOT, Ob. cit., pg. 282.

6.—J.A. PEREZ RIOJA, *Diccionario de Símbolos y Mitos* Ed. Tecnos, Madrid 1980, pg. 275.

7.—J.A. PEREZ RIOJA, Ob. cit., pg. 275.

8.—J.A. PEREZ RIOJA, Ob. cit., pg. 275.

9.—J.A. PEREZ RIOJA, Ob. cit., pg. 275.

10.—S. SEBASTIAN, Ob. cit., pg. 101.

11.—S. SEBASTIAN, Ob. cit., pg. 102. Entre otros tratados el autor refiere: *Liber Formularum* de St. Euneer, *Liber Numerorum* de San Isidoro de Sevilla, *Tratado del Universo* de Rábano Mauro.

12.—E. MÂLE, *L'art Religieux de XII siècle en France*, París 1966, Cap. IV.

13.—Cfr. GERONIMO CORTES *El non plus ultra del Lunario*, Barcelona 1768. Relata de la siguiente manera las edades del hombre según Galeno: «Las edades del hombre son cinco; conviene saber: Puericia, Adolescencia, Juventud, Viril y Senectud. Esta variación de edades nace de la mutación de una cualidad en otra, dejando a cierto tiempo, y años, un temperamento, y adquiriendo otro muy diferente.

La primera edad se llama Infancia, o Puericia, cu-

ya calidad es caliente, y húmeda, la cual dura desde el nacimiento hasta los 14 años.

La segunda edad se llama Adolescencia, cuya calidad es caliente, y seca: dura desde los 14 años hasta los 25.

La tercera edad se llama Juventud, la cual es muy temperada al principio: dura desde los 25 años, hasta los 40.

La cuarta edad se llama Viril, y constante, cuya calidad es algo fría y seca: dura desde los 40 años hasta los 55.

La quinta edad se llama Senectud, o Vejez, cuya calidad es fría, y seca: dura desde los 55 años hasta el final de la vida.

14.—J. CHEVALIER, *Dictionnaire des Symboles*, Ed. Laffont, París 1969, pg. 11.

15.—E. PANOFSKY, *Renacimiento y Renacimientos en el Arte Occidental*, E. Alianza. Se define este principio de disyunción por: Modelos clásicos con significaciones no clásicas.

16.—GUY DE TERVARENT, ob. cit., pg. 4.

17.—J.E. CIRLOT, Ob. cit., pg. 271.

18.—J. CHEVALIER, Ob. cit., pg. 463.

19.—J. CHEVALIER, Ob. cit., pg. 463.

20.—J. CHEVALIER, Ob. cit., pg. 462.

21.—J.E. CIRLOT, Ob. cit., pg. 242.

22.—J.E. CIRLOT, Ob. cit., pg. 389. Como todo árbol, el roble posee un sentido ascensional por el cual se comunican los tres mundos: infernal, terrestre y celeste. La raíz se identifica con el infierno, el tronco con lo terrenal y la copa con lo celeste.

López de Guereñu, G. «Andra Mari en Alava, Iconografía Mariana de la Diócesis de Vitoria».

Un libro importante de cultura y arte alavés. Ed. Dpto. de publicaciones de la Diputación Foral de Alava. Vitoria, 1982, 280 págs.

Por Alberto Glz. de Langarica

Este libro que comentamos ha sido largamente esperado por el público alavés y ofrece al lector una visión temática de lo presentado por el autor en su otra gran obra «Alava. Solar de Arte y de Fe», ciñéndose ahora a la iconografía mariana, tan abundantemente representada en Alava.

Es un libro sencillo, como el autor, sin grandes pretensiones, pero con un gran valor, con una gran riqueza; es claro, ameno y está muy bien ilustrado. Las ilustraciones en este caso son un auténtico tesoro arqueológico.

La obra que comenzara el P. Lizaralde en su trabajo sobre las «ANDRA MARI» de Vizcaya y Guipúzcoa, no pudo ser ampliada a Alava, por la muerte de su autor. Nuestra hermana Navarra tuvo su estudio en el P. Clavería Arangua.

Alava estaba huérfana de una obra de este tipo y Gerardo López de Guereñu fue metódica y sistemáticamente publicando las fotografías y reseñas de las imágenes marianas alavesas entre abril de 1956 y junio de 1964, en la revista «Estibaliz». Una labor de trabajo de campo que nunca valoraremos lo suficiente.

Fue una labor callada pero inapreciable, porque muchas de aquellas imágenes desaparecerían, otras se reformarían; pero su belleza, su ingenuidad, el localismo de aquellos nombres quedó plasmado allí, haciéndonos desear a todos el verlas un día publicadas en un libro para poder mejor apreciar nuestra riqueza escultórica y la fe de nuestros mayores, para poder estudiarlas mejor, para ver como veían nuestros padres a María, objeto de su veneración.

Andra Mari de Cerio. Ya restaurada.



Las casi 500 fotografías que ilustran el texto son un exponente de la riqueza iconográfica mariana en Alava. Van estas imágenes desde el románico más primitivo al más puro neoclásico. Desde la gran obra maestra y única a la talla ingenua y deforme de un artesano local.

También son variadas sus singularidades: hay imágenes maravillosamente conservadas; otras, que justo se mantienen; otras, excesivamente restauradas; muchas (demasiadas), mutiladas. Pero lo más triste es que muchas que vemos en este libro ya no están; por incuria se convirtieron en pasto de polilla, se vendieron, se robaron, se perdieron.

Gerardo Lz. de Guereñu rescató muchas de ellas de los desvanes, bóvedas y viejas sacristías, vio su belleza, entendió el gran valor testimonial de fe que imponían y las fotografió para que las viéramos todos los que no pudimos verlas «in situ».

Hoy es un documento excepcional, nos dice cómo estaban, cómo eran, cómo las cambiaban con los cambios de gusto.

Van acompañadas de una pequeña reseña; muchas veces lo más acertado no es la datación, pero nos sirven de referencia sobre su culto, sus devociones, su primera procedencia, su nombre o advocación.

El libro va acompañado de unos índices por advocaciones y lugares, y una bibliografía sobre el tema. También hay unas notas, de José Eguía, sobre algunas restauraciones.

Esta obra, imprescindible para todo amante de lo alavés, espero se vea pronto acompañada en las bibliotecas por un trabajo de quien esto suscribe. Será un estudio histórico-arqueológico complementario en el que se tratarán los orígenes, difusión y variedades de estas imágenes en todo el País Vasco y zonas limítrofes.

Andra Mari de Andollu. Digna de ser restaurada. Una de las más bellas tallas de Andra Mari en Alava.



Pedro Ignazio Barrutia-ren Mendehurrena

Josemari Velez de Mendizabal

Hirurehun urte eman da Arabako Aramaion *Pedro Ignazio Barrutia* jaio zela. Eta ospakizun honek ospearen atea zabaltu dizkio aramaioarrari, euskal munduari dagokiokeen ospearenak, hain zuzen. Nik ez dakit, egia esan, zernolako arrakastarik izan duten Barrutia goraiatzeko izan diren ekintzek. Lanean ibili da iragan urtean zehar talde bat efemeride hau gertutzen eta, azkenik, balantzea egitean emaitza netoa zein izan den ezagutzea ez da gauza erreza.

Nolanahi ere, baikorra izan dela esango nuke. Eta gauden garaietan ikur positiboko ondorioz ateratzea ez da txantxetako.

Barrutiari lau haizetara irten ahal izateko aukera eman zaio eta hein handi batetan helburua lortu dela bistan dago, euskal literaturan mugarri garrantzitsuztat euki behar den gizona plazaratua izan baita. Hirurehun urte jaio ondoren izan bada ere.

1682.ko uztailaren 3.an izan zen munduratu Pedro Ignazio, Aramaioko baserri apal batetan. Ama, *Catharina Basagoitia*, sendi behartsu bateko

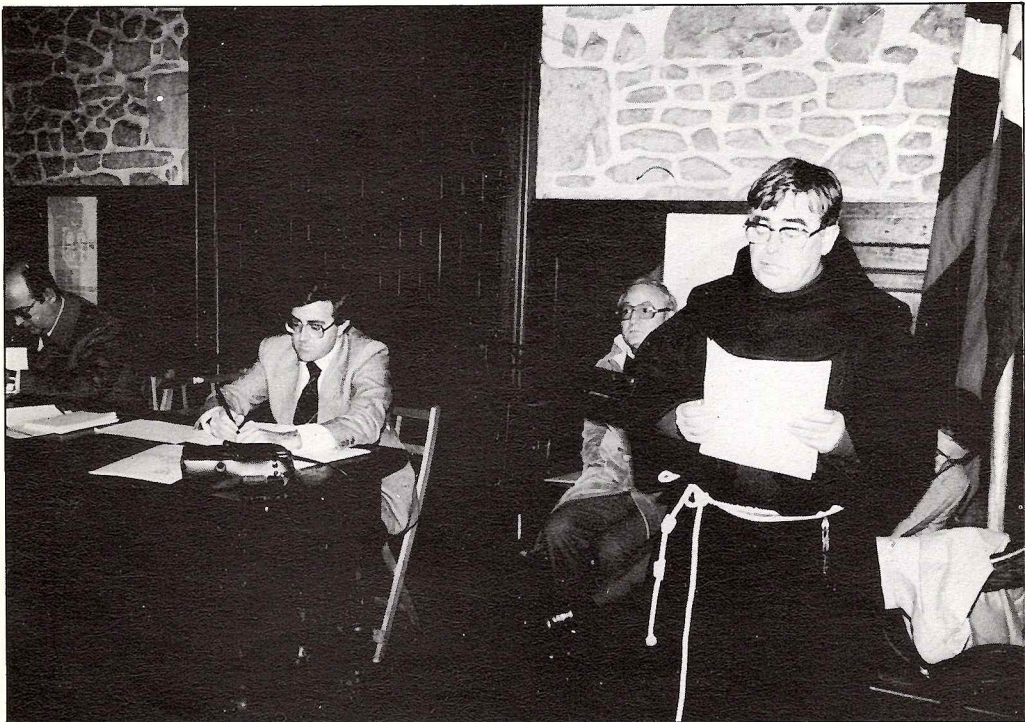
alaba. Aita, *Pedro Alonso Barrutia*, Arrasateko jauntxo baten semea. Ez ziren gurasoak inoiz ezkondu Pedro Alonsok abade izateko ikasketei ekin baitziren. Urte batzu geroago Salamankako Sancti Spiritus eliza nagusiko bikario dugu Pedro Alonso, eta Leongo San Markos-en kanonigo.

Orain arteko ikerketek ez dute argirik eman Pedro Ignazio eta bere aitaren arteko harremanen gainean, aramaioarra-aita 1699.an hil arte zeinekin bizi izan zen ezagutzen ez delarik.

1710.ean Pedro Ignazio Barrutia Arrasateko eskribau izan zen aukeratua. Eta lanpostu horretan iraun zuen ia bere heriotzako ordurartee, 1753.an azaldu baitzuen lana uzteko eskabidea, kargurako zaharra aurkitzen zela argumentatzen zuelarik. 1759.ko urriaren 5.ean hil zen Arrasaten.

1713.an *Maria Luisa Humendia* arrasatearraz ezkondu zen Pedro Ignazio eta bikoteak zazpi seme-alaba euki zuen.

Baina zergaitik dugu Barrutia 1982.an omendu?



P. I. Barrutiaren omenaldiko eguna. Eskerretik eskubira: Jesus Zabala, Aramioko alakatea; Emilio Gebara, Diputadu Nagusia; Endrike Knör, Juan M. Lekuona, Aita Villasante, Lan honen egilea.

Galdera honetan datza lerro hauen arrazoa. Ez nintzateke irakurlearen arreta desbideratzen egongo ez balitz Barrutiaren inguruan beste ziorik emango. Barrutiak «*Acto para la Nochebuena*» izeneko antzerki lana idatzi zuen eta, hain zuzen ere, obra hau Hego Euskal Herrian euskaraz idatzitako lehena dela esan daiteke. Orain arte ezagututakoen artean, noski.

Horretxek ematen dio meritua Barrutiari. Izango al zen obra hori garai hartan antzeztua? Arrasaten esan lez, «ideiarik pez». Dakigun bakarra Arrasaten bertan emateko odatzia izan zela da. Baina oraindik ez dugu herri hartako paper zaharreen artean Barrutiaren antzekiari dagokiokeen inolako aipamenik aurkitu.

Barrutiak bertsoz idatzitako lan honek egilearen esku trebea darakusa, gure teatroaren historian *Acto para la Nochebuena* («*Azkuek* «Gabon gaberako ikuskizuna» eta *Arestik* «Gabonetako Ikuskizuna itzuli zuten») hasierako mugarría —mugarri bitxi eta arras interesgarria— dugularik, egia esan, hain aberats ez den literatur mota honetan.

Iazko abenduaren 18. an Aramaion egin zuen Euskaltzaindiak hileroko bilera arrunta, eta arratsaldeko ekintza idekian Pedro Ignazio Barrutiaren bizitza eta lana aztertu zen herriko Udaletxean. *Jexus Zabala* alkatearen ongietorriari *Aita Villasantek* erantzun zion eskerrona azalduz. Lerro hauek izenpetzen dituenak Barrutiaren biografiaz ezagutzen dena agertu zuen, jarraian *Juan Mari Lekuonak* «Acto para la Nochebuena»-ren zenbait zehazkizun ematen zuelarik. *Endrike Knörr-ek* mendehurrenaren zergaitikoa adierazi ondoren *Emilio Gebara*, Arabako Diputadu Nagusia, Foru Aldundiaren izenean mintzatu zen.

Arabako lehen erakundeak, Pedro Ignazio Barrutia gai delarik, liburu bat kaleratuko du denbora gutxi barru. Bertan, *Juan Mari Lekuona*, *Joseba Lakarra*, *Jon Kortazar* eta neronen lanak irakurri ahal izango dira, *Endrique Knörr-en* hitzaurreaz.

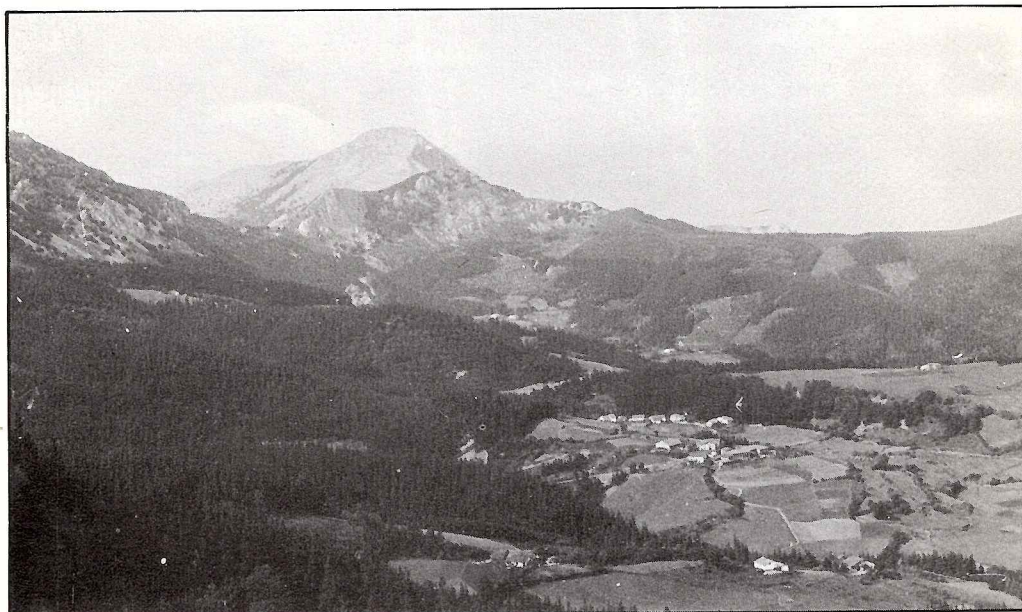
Bestalde, Barrutiaren antzerkia gure Herriko agertokietan ematen ari da, Oihartzungo *Intxitxu* taldeari asker. Abenduaren 18. ko egitaruan antzezpén beria lehen aldiz Aramaion emango zela irakur zitekeen. Honela izan zen, gero Donostia, Arrasate, Elgoibar..., eta herri askotara eramana izan delarik.

• • •

Durante el pasado año se han organizado diversos actos culturales alrededor de la figura del aramaioarra Pedro Ignacio de Barrutia, de cuyo nacimiento se cumplía el tercer centenario, autor de la primera obra teatral en euskera escrita en el País Vasco peninsular, «Acto para la Nochebuena». Actos que tuvieron colofón en la sesión celebrada por la Real Academia de la Lengua Vasca en el pueblo natal de Pedro Ignacio, el día 18 de diciembre.

Mucho se ha hablado y escrito durante 1982 acerca de este alavés-gupuzcoano, que pasó la mayor parte de su vida en Mondragón de donde era escribano numeral.

La Diputación Foral de Alava publicará en breve un libro en el que se recogen trabajos de *Juan Mari Lekuona*, *Joseba Lacarra*, *Jon Kortazar* y de quien suscribe estas líneas, prologados por *Enrique Knörr*, pretendiéndose que a través de él la obra de Barrutia sea mejor y más ampliamente conocida.



Aramaionako bailera. Valle de Aramaiona. (Foto Estíbaliz).

Información y Programas Estíbaliz 1983

Horarios de culto en el santuario

DIAS LABORABLES

- 8,15 Oración de la mañana:
LAUDES y MISA COMUNITARIA
- 18,00 Misa rezada.
De MAYO a OCTUBRE.
- 19,20 Oración de la tarde
VISPERAS

SABADOS Y VISPERAS DE FIESTA

- 18,00 Misa festiva
- 19,00 Oración de la tarde
VISPERAS
- 22,00 Oración Vigiliar
MAITINES

DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

- 7,15 Oración de la mañana
LAUDES
- MISAS: 9,30, 11, 12, 13 y 18 horas.
- 11,00 Misa en euskera y castellano.
- 12,00 Misa Comunitaria Concelebrada.
- 17,00 Santo Rosario.
- 19,00 Oración de la tarde
VISPERAS

La oración de la mañana, la de la tarde y la Misa Comunitaria son siempre cantadas.

Confesiones

Antes de cada Misa y a cualquier otra hora avisando en la portería del monasterio o con el timbre que hay en la iglesia junto al confesonario.

Semana Santa

DOMINGO DE RAMOS

- 12,00 Bendición Solemne de Ramos y Misa Comunitaria Concelebrada.

JUEVES SANTO

- 8,30 Oración de la mañana
LAUDES.
- 12,30 Celebración comunitaria de la penitencia.
- 17,30 CELEBRACION SOLEMNE DE LA CENA DEL SEÑOR.
- 22,00 Hora Santa.

VIERNES SANTO

- 8,30 Oración de la mañana
LAUDES.
- 12,30 Oficio de Lecturas
MAITINES
- 17,30 CELEBRACION SOLEMNE DE LA PASION Y MUERTE DEL SEÑOR.

SABADO SANTO

- 8,30 Oración de la mañana
LAUDES.
- 12,30 Oficio de Lecturas
MITINES
- 17,30 Oración de la tarde
VISPERAS.
- 23,00 SOLEMNE VIGILIA PAS-CUAL.

DIA SANTO DE PASCUA

- 12,00 Misa Comunitaria Concelebrada.

Festividades principales

MAYO

Día 1

FIESTA TRADICIONAL DE ESTIBALIZ

Día de los Desagravios y
FIESTA POPULAR DE MAYO

Al coincidir el primero de mayo con el primer domingo, coincide también la doble celebración tradicional de mayo. Esta fiesta va precedida de celebraciones especiales en honor de la Virgen de Estíbaliz en la parroquia de San Pedro de Vitoria, sede de la Cofradía.

JUNIO

Día 2

CORPUS CHRISTI

Día de Confraternización con la Comunidad hermana de Bellok.

12,00 Misa concelebrada por los miembros de ambas comunidades.

Día 12

2.º DOMINGO

Fiesta-Peregrinación de los Recorridos de Santa María de Estíbaliz.

A la Misa comunitaria de las 12 asisten grupos de peregrinos de diversas zonas de la provincia de Alava y de la ciudad de Vitoria-Gasteiz, de forma rotativa, de modo que cada cinco años pasan los grupos de todos los pueblos y de las diversas zonas de la capital.

JULIO

Día 11

SAN BENITO

Patrón de Europa y fundador de la orden de monjes Benedictinos.

Horario festivo.

SETIEMBRE

Día 10

XI PEREGRINACION DE ANCIANOS Y ENFERMOS

17,00 Misa Comunitaria concelebrada con los grupos representantes de la tercera edad y de los ancianos de Alava.

Día 11

FIESTA PATRONAL POPULAR Y DE ACCION DE GRACIAS

Asiste normalmente la Excma. Diputación Foral de Alava y grupos de peregrinos espontáneos.

12,00 Misa Comunitaria Concelebrada, presidida por el Sr. Obispo de la Diócesis de Vitoria.

Día 12

FIESTA DE SANTA MARIA DE ESTIBALIZ, PATRONA DE ALAVA

XI Jornada de intención Vocacional de Estíbaliz.

Horario festivo.

18,00 VISPERAS y MISA Comunitaria Concelebrada en unión de los Sacerdotes, Religiosos y Religiosas de la Diócesis que se reúnen en ambiente de oración e intercambio de cara al nuevo curso.

DICIEMBRE

Día 24

23,00 Nochebuena. Oración Vigiliar y Misa Comunitaria Concelebrada.

Peregrinaciones anuales al Santuario de Estíbaliz

MAYO

Primer domingo: Peregrinación de la Cofradía de Santa María de Estíbaliz.

Segundo domingo: Peregrinación de Elvillar, Ríoja Alavesa.

Día 15: Peregrinación de los pueblos de la Comunidad de Estíbaliz: Argandoña, Matauco, Oreitia y Villafranca.

Ultimo sábado de mayo: Peregrinación de los pueblos de: Elorriaga, Arkaute, Arkaia, Otazu, Mendiola y Monasterioguren.

Ultimo domingo de mayo: Peregrinación de la Visita Domiciliaria de Santa María de Estíbaliz.

Sin fecha fija, en torno al día 10: Rogativa de Echabarri Urtupiña y Arrieta.

Días diversos: Visita de varios colegios de Vitoria. Los últimos años lo vienen haciendo con regularidad: Co-razonistas, Marianistas, San Viator, Sagrado Corazón, Ursulinas, Vera Cruz, Nazaret...

Lunes de Pentecostés: Peregrinación de Barrundia-Gamboa. Ozaeta, Larrea, Marieta, Aspuru, Elguea...

JUNIO

Primer sábado de junio: Ilárraza, Elburgo, Gáceta, Argómaniz, Arbulo, Lubiano. (Fecha nueva).

Tercer domingo: Peregrinación de los recorridos.

Día 26: Peregrinación de Cerio en la fiesta de San Pelayo. El último año la mayoría vinieron nuevamente a pie.

Ultimo sábado de junio: Peregrinación de la comunidad de pueblos de la Laurea: Trocóniz, Hijona, Añúa y Eguileta.

Sin fecha fija: Heredia.

Un sábado sin fecha fija: Zurbano, Junguitu y Ullibarri Arrazua y Asociación APDEMA, de Ayuda a los deficientes mentales de Alava.

SETIEMBRE

Una vez acabada la cosecha de cereales: Peregrinación de Acción de gracias de Etxebarri-Urtupiña y Arrieta.

Segundo sábado: Peregrinación de ancianos y enfermos.

Día 12: Jornada vocacional.



Hospedería

Aunque sin excesivas pretensiones y para un número reducido de personas cada una de ellas, la Comunidad Benedictina de Estíbaliz ha dispuesto en el monasterio y a su cargo dos locales destinados a la acogida de huéspedes. La finalidad de estas Hospederías es netamente religiosa, para las personas que desean aprovechar algunos días u horas de oración, meditación y reflexión.

La HOSPEDERIA INTERIOR, dispone de 10 habitaciones, admite solamente hombres, en régimen de pensión completa y a precio moderado.

En la HOSPEDERIA EXTERNA recibimos personas de ambos sexos, en grupos mínimos de cuatro personas, que pueden llegar a tener hasta unas 15 personas. La comunidad facilita el alojamiento y servicios necesarios, pero el servicio de comidas corre a cuenta de los hospedados. El precio es también módico.

El Servicio de Convivencias funciona aparte de estos servicios de hospedaje y hay que concertarlo en cada caso con el monje encargado. Para los servicios normales de Hospedería basta con avisar al monje HOSPEDERO: Tl. 945 / 28 37 65. PP. Benedictinos. ESTIBALIZ, Alava.

Todos los huéspedes pueden participar en todas las celebraciones litúrgi-

cas de la comunidad. Los de la Hospedería interior además tienen que atenerse al horario de comidas señalado y los que están en régimen de convivencia comparten todo el horario y ocupaciones de los monjes.

HORARIO DE LA COMUNIDAD

- 6,30 Levantarse
- 6,45 Oficio de Lecturas
MITINES
- 7,30 Lectura-Oración Personal.
- 8,15 Oración de la mañana
LAUDES y MISA COMUNITARIA
CONCELEBRADA.
- 9,15 Desayuno
Trabajo.
- 14,00 Comida-Recreo.
- 15,00 Oración.
- 15,45 Trabajo.
- 19,20 Oración de la tarde
VISPERAS
- 20,00 Lectura-Oración Personal.
- 21,00 Cena-Recreo.
- 22,00 Oración de la noche.
- 22,30 Descanso nocturno.

Cuando los huéspedes lo desean y es factible, la comunidad facilita conferencias, diálogos y demás servicios religiosos a su alcance.

Convivencia con los monjes benedictinos de Estíbaliz

PARA: Chicos de nuestra región entre 17 y 25 años.

LUGAR: Estíbaliz.

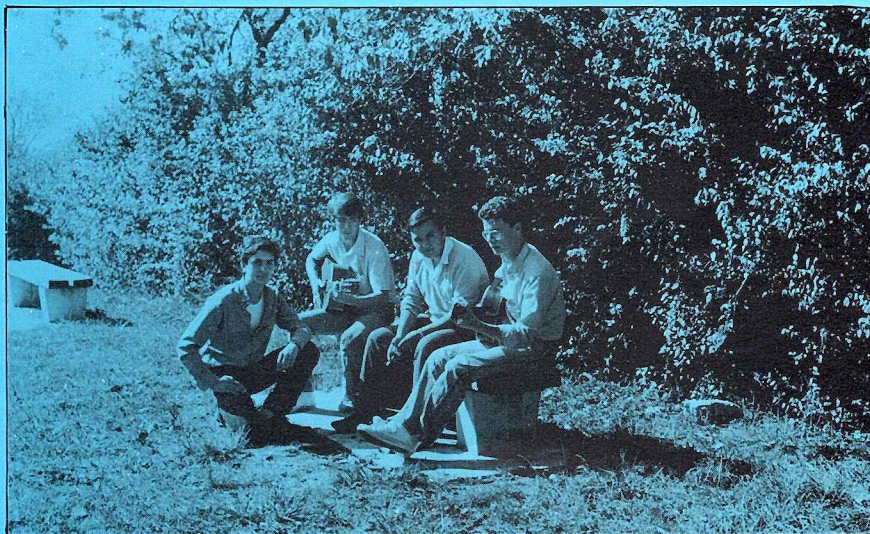
FECHA: 1 al 8 de agosto. (A quienes les interese y no puedan en estas fechas se les pueden facilitar otras)

ESTANCIA: Gratuita.

PLAZAS: Limitadas.

OBJETIVO: Orientación personal hacia la vida religiosa o sacerdotal y conocer la vida de los monjes desde dentro.

INFORMACION Y PETICIONES: P. Hospedero. Monasterio de Estíbaliz. Alava. TI. 945 / 28 37 65.



Año jubilar de la Redención 1983

Dentro de la organización del AÑO SANTO 1983, el Sr. Obispo de Vitoria, de acuerdo con las normas dadas por el Papa a tal efecto, ha designado el SANTUARIO DE ESTIBALIZ como uno de los centros especiales de celebración en nuestra diócesis.

Por ello el Santuario de Estíbaliz tendrá especial importancia en las celebraciones de este Año Santo, pues desde el 25 de marzo de 1983 hasta el 22 de abril de 1984 se podrán organizar en él todas las celebraciones, peregrinaciones y demás actos destinados a la conmemoración jubilar y obtención de los bienes espirituales que de ellas se derivan.

Este AÑO SANTO se celebra con las siguientes características:

1. Ocasión histórica

1950 aniversario de la muerte de Cristo en la cruz, para salvarnos.

2. Sentido y finalidad:

La Reconciliación del hombre con Dios y de los hombres entre sí, con frutos de caridad y de paz.

3. Formas de ganar la indulgencia jubilar:

Forma comunitaria: Participando en celebraciones comunitarias organizadas con este fin.

Forma individual o familiar: Visitando este santuario y cumpliendo las condiciones que se señalan.

4. Condiciones para ganar el jubileo en el Santuario de Estíbaliz:

Visitar el Santuario en actitud de peregrinación, dedicando un tiempo a la oración y reflexión: Credo, Padre nuestro, oración personal, etc.

Recibir el sacramento de la penitencia.

Participar en la Eucaristía y comulgar.

Orar por las intenciones del Papa.

5. Aplicación de las indulgencias:

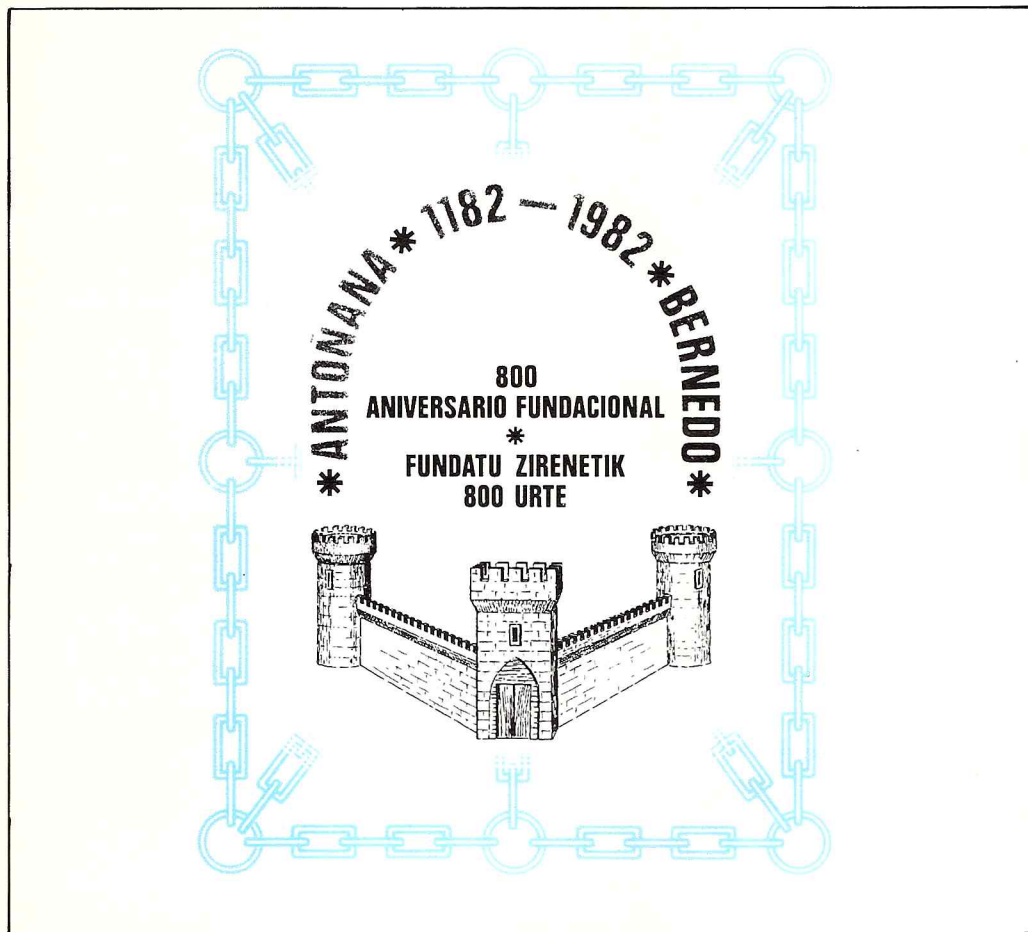
Todas las indulgencias pueden ser aplicadas por los difuntos.

La gracia de la Indulgencia Jubilar sólo puede ganarse una vez cada día.



Antoñana y Bernedo celebraron su 8º Centenario

Por José Antonio González Salazar



Cartel anunciador del 8.º Centenario de Antoñana y Bernedo.

Han celebrado estas villas los 800 años desde que el rey Sancho el Sabio de Navarra les diera la carta de población, de la misma forma que el año anterior celebramos la que había otorgado a Vitoria un año antes.

En estos 800 años de historia se han producido cambios y transformaciones que han quedado difusamente incrustadas en sus viejas piedras y murallas. Estas villas tienen unas peculiaridades que las diferencian de los demás pueblos que las rodean, pero como los demás vecinos hoy se dedican casi exclusivamente a la agricultura.

De su época fundacional apenas podemos contemplar algunos restos de sus murallas desmoronadas. La importancia militar, estratégica, de su pasado se ha olvidado y transformado en destacado rincón agrario dedicado al cultivo selecto de patata de siembra.

En enero de 1182 se les concedió a estas villas el fuero o carta puebla. Esta efemérides y aniversario lo han celebrado ambos pueblos a lo largo de un año desde enero de 1982 hasta el de 1983.

Los actos conmemorativos los iniciaron los niños

en la Escuela Comarcal Nacional de Bernedo. Esta escuela ha mantenido la fiesta infantil de Jueves Gordo o, como aquí la denominan, de Jueves de Lardero. Hemos de agradecerle el equipo de maestros que atiende al Centro y que se esfuerza en preparar y mantener la fiesta. Pues bien, este año de 1982 la fiesta fue ambientada en la época medieval dirigiéndose los actos al acontecimiento fundacional de la villa.

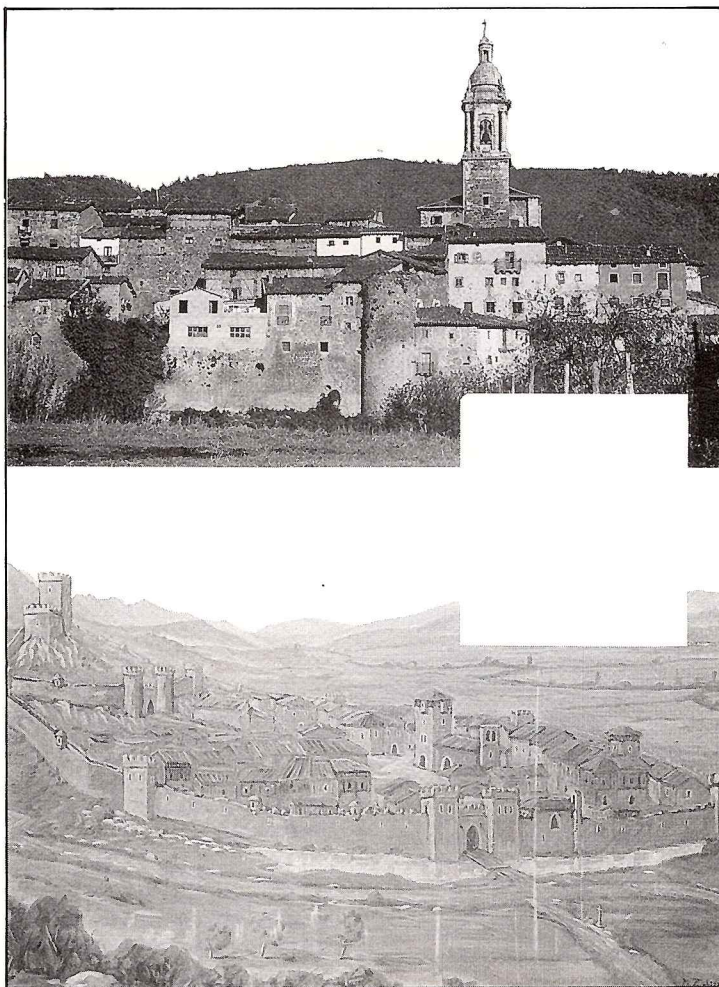
Durante la 2ª quincena de agosto, en los locales de la Cooperativa «Nuestra Señora de Okon», se montó una Exposición Etnográfica que reflejó el aspecto laboral, hogareño, religioso y documental de Bernedo. Permaneció abierta prácticamente un mes, registrándose una gran afluencia de visitantes.

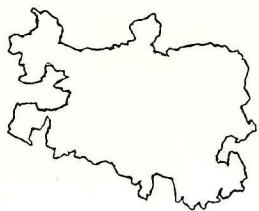
El día 30 de octubre, una vez concluida la recolección de la patata, lo mismo en Bernedo que en Antoñana, se procedió al descubrimiento de una placa conmemorativa en la muralla del pueblo. A este acto asistió la Corporación Provincial, acompañada de maceros y txistularis, realzando la celebración del acto.

Después de esto, y durante todo el mes de noviembre, se desarrolló un ciclo de conferencias sobre el pasado de estas villas de Bernedo y Antoñana. Este ciclo está a punto de aparecer, publicado con las cartas de población.

Todos estos actos de la conmemoración del fuero o documento fundacional de cada villa han sido clausurados con unos conciertos musicales a cargo del Grupo «Gallur» de Vitoria-Gasteiz el sábado 22 de enero de 1983, y el domingo 30 de este mismo mes por el Coro «Lagun Artean» de Amurrio. El mismo día 30 se celebraba una Misa de acción de gracias con la armonización del Coro «Lagun Artean». La fanfarre «Ezberdinak» de Vitoria-Gasteiz llenó de alegre música popular todos los rincones de la villa en este día que cerraba la conmemoración del fuero.

Como una familia que celebra el cumpleaños de sus componentes, también en Bernedo y Antoñana hemos festejado su octavo siglo de vida, recordando su pasado, con ánimo de seguir viviendo y luchando para estar presentes en la sociedad de hoy.





Nuestro amado rincón

*Aunque me llevan lejos
mi vida quiero acabar aquí
en el rincón amado
la tierra chica donde nací.*

*Nací en una tierra
donde montañas de verde y gris
ensanchan su regazo
como mimando nuestro vivir.*

*Alava amada
en tu llanada
yo comencé a soñar:
tus aldehuelas
son lentejuelas
que el sol hará brillar.*

*En sus halagos
los bellos lagos
espejos son de luz,
y centellas
sobre el Gorbea
el signo de la Cruz.*

*Estíbaliz se llama
la Madre del Señor
el cerro es la peana
que le alza nuestro amor.*

*Allá van los caminos,
allá va el corazón
allá van los destinos
de este amado rincón.*

Gure txoko maitea

*Naiz urrutira eraman
azkena ikusi nai det emen,
nere txoko maitean,
nere jaioterri txikian.*

*Jaio leku polita,
mendi urdiñez inguratua
altzope zabalean
antxe azi zan gure bizia.*

*Araba, maite,
zure zelaian,
lenengo ametsak,
zure erritxuak
dira dizdiak
eguzkien argiaz.*

*Bere eskametan
osin politak
dira argi izpilluak
eta dizdizka
Gorbea gaindik
guretze Santua.*

*Estibaliz izena
jaunan amarena
mendia da aulkia
maitasunarena.*

*Ara doaz bideak
baitare biotzak
ara etorkizunak
txoko maiteanak.*

Textos: Castellano, Cayo Luis Veá-Murguía
Euskera, Pedro Anitua.

Música: Luis Arámburu.

Nuestros difuntos

En unos pocos meses, de diciembre de 1977 a octubre de 1978, la comunidad de Estibaliz se vio repetidas veces visitada por la muerte y, por tanto, disminuída en sus efectivos de convivencia.

Fue el primero de nuestros difuntos en este año: D. Rufino Madariaga, natural de Contrasta, quien, después de diversas vicisitudes y viajes a lo largo de su vida y del ancho mundo, se unió a nuestra comunidad en 1962, como agregado a ella aunque sin hacerse monje. Dedicó especialmente su trabajo al servicio de limpieza y cuidado de los alrededores del Santuario. Falleció, plácida e inesperadamente, el día 17 de diciembre de 1977, a los 71 años recién cumplidos.

La enfermedad minó rápidamente la salud y vitalidad del H. Eloy Berrade quien, operado varias veces, no logró reponerse definitivamente, aunque entre las primeras operaciones en 1975 y la última en 1978 pudo llevar dos años de vida normal en la comunidad. Era natural de Ibilzieta, Navarra. Ingresó monje en el monasterio de Lazkano en 1962 y residía en Estibaliz desde 1971. Falleció a los 55 años el 24 de julio de 1978. Su quehacer entre nosotros se centró en diversos servicios de comunidad dentro del monasterio y de cara al exterior atendió la tienda de recuerdos durante varias temporadas.

Más lenta y larga fue la enfermedad que llevó a la muerte al H. Félix Martelo. Ciego desde enero de 1975, por efecto de la diabetes, soportó con sencillez y coraje su invidencia y debilidad física y falleció casi inopinadamente, aunque dentro de de un proceso que avanzaba, el 6 de octubre de 1978. Casi el día que él quería, pues varias veces había manifestado el deseo de morir el día de la Virgen del Rosario.



El Hno. Félix Martelo Mz. de la Piscina. Veterano de la Comunidad de Estibaliz, nuestro último difunto.

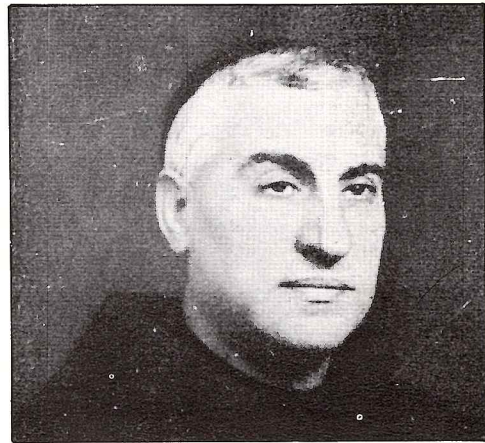
Era éste el miembro más antiguo de la comunidad, pues residía sin interrupción en ella desde agosto de 1953. En realidad era el primer ingresado, pues nacido en Navaridas, Alava, había ingresado monje aquí en Estibaliz en 1926, mas hubo de prestar sus servicios en diversas comunidades y no se estabilizó definitivamente aquí hasta la fecha mencionada. Era gran devoto de la Virgen y gran trabajador. Falleció a la edad de 74 años.

Sin residir actualmente en la comunidad, pero meritorios de ella por haber residido aquí y haber puesto en marcha diversas iniciativas, queremos mencionar también a dos monjes recientemente fallecidos:

D. Andrés Azcárate, Abad dimisionario del monasterio de San Benito, de Buenos Aires, residente últimamente en Leyre, que falleció a los 84 años de edad, colmado de méritos y trabajos, el día 2 de junio de 1981. Fue el primer Prior de Estibaliz en este siglo — 1924-1926— y mantenedor de la revista «Florecillas de Estibaliz».

En 1940 llegaba a Estibaliz con buenos ánimos y algunas iniciativas el P. Román Saiz. Este formó parte del equipo que logró poner en marcha la revista «Estibaliz» (1942-1969) y el oblatario o seminario menor del monasterio, del que se logró sacar adelante un cierto número de vocaciones benedictinas, hoy residentes en otros monasterios fuera del nuestro. Falleció el pasado día 6 de febrero de 1983, en Burgos, a los 86 años de edad. Pertenecía a la comunidad de Silos, donde fue sepultado.

Descansen en la paz de Cristo y sus buenas obras les sirvan a ellos de premio y a nosotros de estímulo y de modelo.



D. Andrés Azcárate, que en poco tiempo dio muchos pasos para el futuro de la comunidad de Estibaliz.

La Asociación de «Amigos de Estibaliz» cumple sus objetivos

Felipe G. de Albéniz

Evocaciones y actualidad

Estibaliz, ese pequeño rincón de la geografía alavesa, es también un punto clave de la Historia de Alava. Altozano dominante del extenso panorama que le circunda era lugar de vigilancia y de defensa allá, en los años y siglos precristianos de las tribus bárdulas poco o nada avenidas entre sí. Pero no pretendemos remontarnos a antepasados tan lejanos, poco o nada documentados, aun cuando siempre resulta una placentera ocupación lanzar una mirada retrospectiva sobre nuestros mayores de hace más de dos mil o tres mil años. Hombres como nosotros ocuparon esta Llanada que circunda el cerro del Santuario de Estibaliz. Y, en su organización tribal, se dedicaban al cultivo de sus tierras de labranza y a la ganadería cuando las luchas tribales se lo permitían. Una gran parte de la Llanada era monte bajo hasta el punto de que nosotros mismos hemos conocido la alternancia de tierras de labrantío y de montes bajos en torno a los pueblecitos; separándolos, siempre estaba el monte, más o menos extenso, pero que iba mermando a medida que los mercados solicitaban mayor cantidad de productos frescos de la tierra.

Estos arbolados separadores —generalmente robles y encinas del país— fueron apeados por la «concentración parcelaria» que transformó la economía y aun la geografía de Alava. Nuestra provincia fue la primera de España en que la concentración parcelaria se realizó. Nuestras gentes del campo venían teniendo, posiblemente desde fines del siglo XVII, una visión progresista del porvenir de la riqueza agrícola. Pero en el ambiente rural va todo muy despacio y pasaron muchos años hasta que pudieron dar a estas inclinaciones o, más bien, presentimientos de futuro, un cauce constante y práctico. A ello ayudó el establecimiento de la Granja Modelo, de Arcaute, en la que los labradores de nuestra tierra hallaron escuela para trabajar mejor el campo y aumentar la producción, y enseñanzas para comercializar los productos.

Sirva esta digresión para dar al lector una visión de la panorámica de esta parte de la Llanada que circunda nuestro Santuario. Ha cambiado muy poco. Las mutaciones demográficas se han operado en estos últimos cincuenta años.

La romanización.

Alava es un centro geográfico estratégicamente colocado. Por ello ha sido paso obligado de todas las civilizaciones. Los romanos llegaron a nuestra tierra posiblemente a finales del s. III antes de Cristo. Aquellos alaveses contemplaron las primeras legiones romanas con estupor. Frente a ellas, bien armadas y perfectamente instruidas en el arte de la guerra, nada podían hacer. Además, su organiza-

ción tribal y en situación de guerra permanente entre ellas les impedía formar un frente común contra el invasor civilizado. Tomaron entonces una determinación razonable: la de aliarse con el pueblo romano.

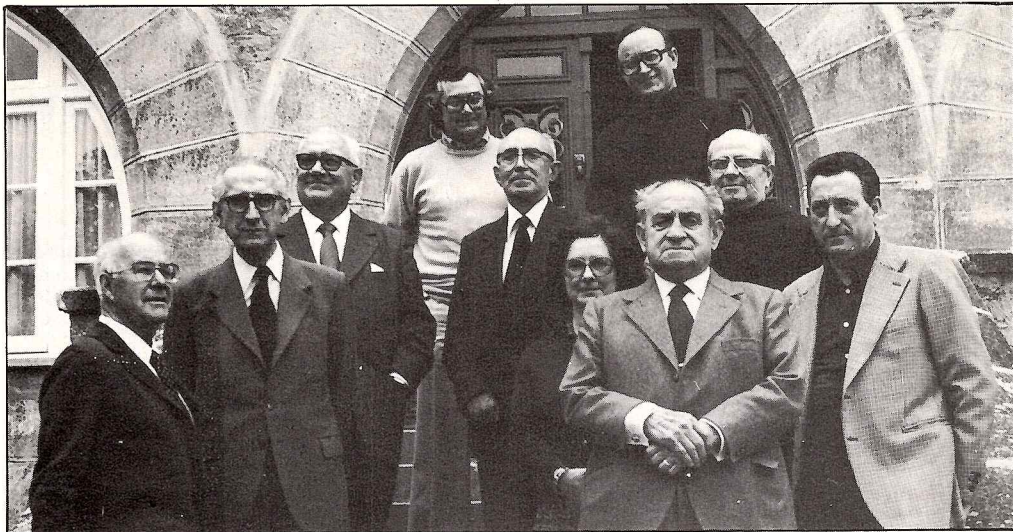
El establecimiento de los romanos en nuestra tierra fue largo y provechoso para los invasores —que más bien fueron residentes— y para los indígenas que se adaptaron muy pronto y a la perfección a las nuevas gentes. Ahí está Iruña como una importante base militar en el Oeste de la provincia y la de menor importancia de Alba en el Oriente de la misma con pequeñas guarniciones a lo largo de la vía romana que seguía la dirección de la actual carretera Madrid-Irún. Merced al tratado de amistad los alaveses siguieron teniendo sus costumbres, respetadas por los romanos, y fueron romanizándose poco a poco. Posiblemente una de estas costumbres sea la de los concejos abiertos, todavía vigentes hoy porque son absolutamente necesarios en el ambiente rural.

En estos concejos abiertos ha tenido siempre voto la mujer que era cabeza de familia o de foguera. Cuando decimos siempre queremos indicar que desde hace miles de años. Y hemos de apuntar que estos votos y voz de la mujer en los concejos abiertos no sólo eran respetados —y lo son—, sino que eran —y lo son— temidos. Causa risa que ahora se inventen esto del voto de la mujer ciertos «colectivos», como hoy se dice, feministas. Aclaremos que lo de temidos se refiere a que estos concejos en los que se decretan, por ejemplo, las veredas o trabajos de arreglos del pueblo suelen terminar, en la mayor parte de los casos, en una gran cena o comida. Y las amas de casa de esta tierra no son partidarias de estos ágapes. Con lo cual los hombres salen un tanto frustrados... He aquí la razón del temor. No hay otra.

Pues bien; en este mundillo alavés ya romanizado penetró el cristianismo desde el primer siglo de Cristo. Ya en el tercero éramos una cristiandad bien avenida. A la caída del Imperio de Roma se conocía perfectamente en la Llanada la doctrina del Evangelio y, posiblemente, durante la gran defensa que los alaveses hicieron de su territorio, en los siglos VIII y IX, Estibaliz comenzó a sonar por dos razones: porque seguía siendo un puesto de atalaya para la Llanada desde el punto de vista de defensa y porque, un día, este lugar preeminente fue hogar de una imagen que llamó la atención y devoción de los alaveses. Estos la cobijaron en una pequeña ermita que se convirtió, andando los años, en Santuario de la Patrona de Alava.

La veneración de la imagen.

No conocemos —al menos yo no tengo



Junta directiva de los «Amigos de Estíbaliz» en 1979, presidida por D. Mauricio Uriarte.

documentación — el año en que la devoción a la Virgen de Estíbaliz tomó carta de naturaleza. Pero sí parece que existió esta devoción a lo largo de los siglos VIII en adelante. En el siglo XI fue ya morada de una comunidad de Benedictinos. Por lo menos les perteneció a ellos por donación al Monasterio de San Millán en 1074. Desde entonces no es difícil seguir las vicisitudes de esta Virgen de Estíbaliz y de su residencia. Porque no siempre estuvo en el Santuario que, a lo largo de algunos años, se convirtió en refugio de rebaños trashumantes.

Estas indicaciones sobran para empalmar con la realidad de hoy en que la vida del Santuario de la Patrona de Alava ha vuelto a ganar el corazón de los alaveses. Podemos fijar el inicio de una nueva etapa, realmente fecunda, en la fecha de la Coronación como Patrona de Alava en 1923. Hasta esta fecha se llegó a través de la veneración de la imagen que presidió siempre nuestras Juntas Generales de provincia y, por lo tanto, fue testigo también — y valioso por cierto — en la celebración con motivo de la voluntaria entrega de Alava a la Corona de Castilla en 1332. Por cierto que me es muy grato apuntar que Alava fue la última de las provincias vascongadas que verificó esta voluntaria adhesión a la Corona.

Los años siguientes a la Coronación no fueron fáciles para la vida del Santuario. Era comenzar de nuevo y todos los inicios son difíciles.

Por los años cuarenta, tras la guerra, el Santuario vivía con excesivas estrecheces desde el punto de vista económico. Ya entonces preocupaba a la Comunidad benedictina el problema de su mera subsistencia. Se arbitraron varias fórmulas para animar la vida material del Santuario y de sus guardianes. No dieron resultado.

Los «Amigos de Estíbaliz».

Hay que poner al frente de esta creación a un hombre entusiasta de la Virgen de Estíbaliz. Fue — y

sigue siendo, por fortuna — un alavés de un pueblo de la Llanada, el P. Emeterio Saenz de Buruaga, natural de Matauco. El fue quien dio con el «invento».

La gestación de la idea fue larga y duró varios años. Yo la conocí desde el primer momento porque me hizo partícipe de la misma. No resultó fácil concretarla en una realización aceptable por las gentes alavesas que atraviesaban un momento de dificultades económicas generalizadas. Y la realización tenía un presupuesto necesario relacionado con la economía.

Y, al final, desechando fórmulas de relumbrón de vestimentas solemnes y sombreros plumíferos, se dio en la sencilla de una peseta cada día del año para la Virgen. ¿Qué era entonces, por los años 50? Casi nada. Pero resultaba que, al año, representaba una cantidad de 365 pesetas, que resultaba bastante. Y ahí se hizo el milagro o parte del milagro. Porque el milagro grande — como luego veremos — hay que atribuírselo a la Excma. Diputación Foral de Alava que, como siempre, tratándose de una propiedad tan nuestra, tan del pueblo alavés, hizo todo lo que había que hacer en cada momento y para cada caso. Ya lo veremos en las líneas que siguen.

La captación de «Amigos».

Tras el hallazgo del medio y del modo para salvar los apuros económicos en que en aquellos días se debatía la comunidad benedictina del Santuario, había que plasmarla en la concreción de «los Amigos». Era necesario buscarlos a base de una peseta al día. Al efecto se hicieron, especialmente por el Padre Sáenz de Buruaga, las visitas necesarias que no siempre fueron gratas porque no resulta serlo el acto de pedir. No obstante, como dice el poeta, se fue haciendo camino al andar y fue alcanzándose la meta propuesta de una organización de «AMIGOS DE ESTIBALIZ».

Me encargué yo de hacer el Reglamento y, poco

después, era elegida la Junta primera de la Asociación que fue presidida por D. Ignacio Lascaray. No es menester destacar los rasgos de la semblanza de este alavés que tuvo una actuación relevante en varios campos de la actividad. Los conoce todo alavés y, mucho más, el mundo vitoriano porque en nuestra ciudad se manifestó como hombre de empresa. Don Ignacio nos dejó el día 13 de febrero de 1982 en que murió.

En su actividad de primer Presidente de la Asociación de «Amigos de Estibaliz» le tocó la labor ingrata de hacer frente a facturas de pago perentorio. A través de los «Amigos de Estibaliz» comenzaron a llegar donativos de cierta consideración porque entre ellos se encontraban personas y Empresas de Vitoria y de Alava que no se limitaban a la peseta diaria sino que remitían cuotas de cierta importancia.

La personalidad de D. Ignacio Lascaray, tan conocida en el mundo empresarial alavés y, sobre todo, vitoriano, hizo mucho en favor de la incorporación de varias industrias a los «Amigos». No vamos a detallar en este momento los nombres de cuantos formaron en las primeras listas. Pero no renunciamos a dar en su día una cumplida información de todo para constancia y ejemplo. Es una pequeña historia que honra a los que la protagonizaron y al pueblo que da esta clase de gentes.

D. Ignacio Lascaray mantuvo la presidencia de la «Asociación de Amigos de Estibaliz» por decisión de la Junta Directiva y de la Junta General durante varios años. Como segundo Presidente figuró durante varios años un hombre muy conocido y estimado en Vitoria y Alava: D. Mauricio Uriarte que, si guipuzcoano de nacimiento, es alavés de corazón porque

D. Ignacio Lascaray, Primer presidente de los «Amigos de Estibaliz».



aquí comenzó su vida de empresario y aquí ha tenido siempre su hogar.

Podemos afirmar que los proyectos en favor del mejoramiento de Estibaliz, largamente meditados en la Presidencia de D. Ignacio Lascaray fueron haciéndose realidad a lo largo del mandato presidencial de D. Mauricio Uriarte. Así podemos decir que la consolidación de la Basílica —que se derrumbaba— fue en este período de D. Mauricio Uriarte. Hay que hacer constar que la Excm. Diputación Foral de Alava puso su aportación económica y los conocimientos técnicos de sus mejores empleados en esta tarea de rejuvenecer lo que se nos venía abajo. La Basílica fue restaurada y fortalecida para resistir otros mil años de nuestra historia. Todo este complejo trabajo de restauración y reforzamiento de la Basílica fue llevado a cabo durante el mandato presidencial de la Diputación Foral de Alava del señor Lejarreta.

Últimas realizaciones.

Obra importante, sin duda, ha sido el aparcamiento de coches, al pie del Santuario con el fin de evitar que los grandes autobuses circunden la edificación de la Basílica con las trepidaciones consiguientes. Es capaz de recibir en su demarcación unos 500 coches entre los cuales existe el espacio correspondiente a grandes autobuses. Es una necesidad que era manifiesta y que está perfectamente remediada. Fue inaugurado el día 15 de abril de 1980, asistiendo a su inauguración el Presidente de la Diputación, D. Cayetano Ezquerro, en quien la «Asociación de Amigos de Estibaliz» encontró siempre la mayor contribución y la más amable de las comprensiones. Al mismo tiempo se inauguró la gran escalera que lleva al Santuario.

En el año 1981 se llevó a cabo la urbanización en torno al Santuario con la plazuela ante la entrada principal y el entorno, frente al convento. Y en ese mismo año fue realizado el paseo desde la escalera de subida hasta la «Puerta Speciosa», una buena obra que dignifica el entorno de la Basílica.

En medio de estas buenas y optimistas notas de la actuación de los «Amigos de Estibaliz» tenemos que hacer constar otra noticia triste: el día 24 de diciembre de 1980 murió en Vitoria D. Emilio Guevara, uno de los «Amigos» más queridos entre nosotros. Su muerte inesperada informó general sentimiento no sólo en el círculo de la Asociación, sino en el ambiente general de Vitoria y de Alava. D. Emilio era muy conocido y estimado en la provincia por su conducta intachable al frente de uno de los bufetes más apreciados y frecuentados de Vitoria. Tenemos que hacer constar que en la últimas realizaciones de la Diputación Foral en el Santuario se ha dejado sentir la mano de su hijo, D. Emilio Guevara, en quien los «Amigos de Estibaliz» tienen que proclamar que han hallado al Presidente de la Diputación Foral dispuesto a conservar y dignificar todo lo que signifique Historia de Alava.

Este es, a grandes rasgos, el entorno en que se ha movido la labor de los «Amigos de Estibaliz». Estamos en momentos de transformación de la sociedad. Es posible, también, que los «Amigos» deban experimentar una transformación. ¿Cómo? ¿Cuándo? Ya lo dirán los actuales «Amigos». Tiempo habrá de declararlo.

Logros y proyectos

El entorno del Santuario de Estibaliz en los últimos años

Evidentemente, el que conoció Estibaliz hace unos años y ahora vuelve de nuevo dice, casi sin quererlo: ¡Pero qué cambiado está esto! Cambiado y a mejor. Que es lo que alegra.

Aparcadero.

La aparición del utilitario por los años 60 convirtió a Estibaliz en un enorme barrizal, que progresaba con cada estación mojada y se tragaba el césped con rapidez galopante. Los visitantes de a pie se fueron haciendo más escasos y el lugar para esparcirse y estar relativamente tranquilo, también. Todo parecía estar únicamente destinado a «aparcarse». Tras varios tanteos y realizaciones parciales, se llegó a la conclusión de que en Estibaliz hacía falta un buen aparcadero... capaz, amplio y cercano, pero fuera del alcance inmediato del centro del Santuario. Así cristalizó la idea en la «Asociación de Amigos de Estibaliz» y tramitada en la Excm. Diputación Foral de Alava ésta decidió afrontar la obra como servicio muy útil al público y una ayuda a la ecología y al bien social del momento.

Bajo estos puntos de vista la Corporación provincial encargó el estudio del proyecto a la sección de carreteras, que materializó la idea en el actual apar-

cadero con el acceso por la escalinata que conduce directamente a la puerta de la basílica. La adjudicación del proyecto correspondió a la empresa Yarritu, S. A. que materializó el plano de los ingenieros en una obra que ocupa dos hectáreas de terreno, habilitada para 350 turismos y unos 20 autobuses con gran holgura, pues de hecho ha habido días en que se han alineado cerca de los 500 vehículos. Más de 200 árboles y zonas ajardinadas con césped y arces dan a este espacio del conjunto del Santuario, un aspecto acogedor y grato, muy diferente del típico espacio de aparcamiento masivo, donde sólo se ve asfalto y rayas blancas. El coste fue de casi 40.000.000 de pesetas.

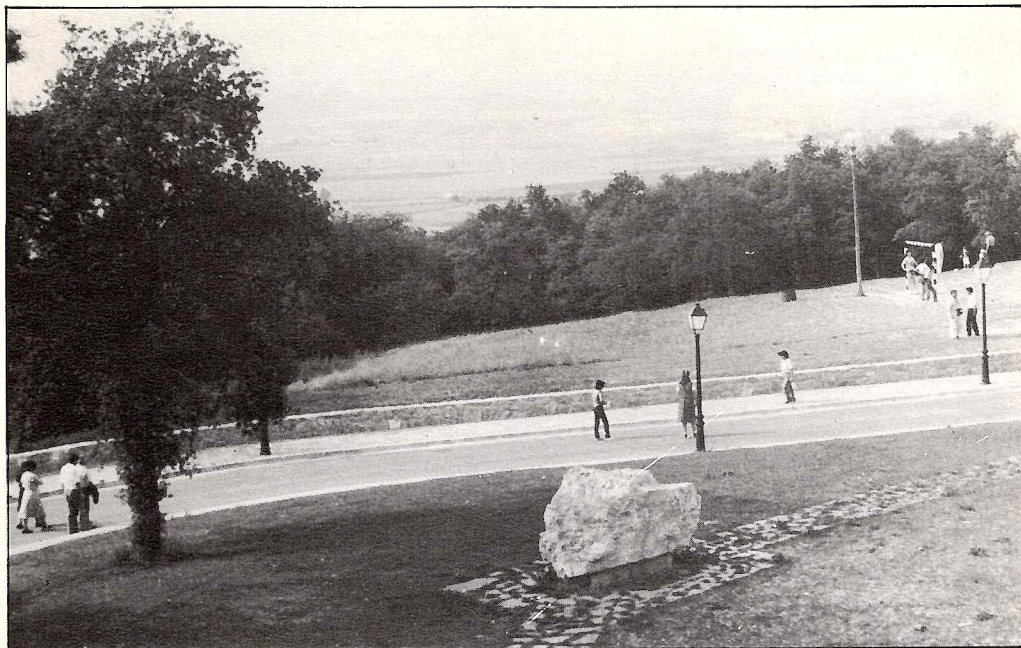
El nuevo aparcadero se estrenó en la fiesta de San José de 1980, e inauguró oficialmente el día de Pascua, 15 de abril, y que sepamos ha resultado insuficiente al menos en cinco ocasiones. Con todo a pesar del aparcadero, no se ha logrado que ciertos automovilistas dejen de producir molestias aparcando indebidamente en las cercanías del santuario.

Remodelación de la zona alta del cerro

Terminada la construcción del aparcadero y mejorados los accesos al santuario en su tramo final, la

Los que un día cualquiera se olvidaron de respetar las señales de tráfico y el destino del lugar que ocupan. (Foto Quintana).





La gran piedra que centra el jardín de la cima de Estíbaliz y nos invita a admirar y respetar lo natural, el entorno, lo que está ahí para el disfrute de todos. (Foto Estíbaliz).

misma dirección de carreteras de la Excm. Diputación Foral de Alava, hizo patente la necesidad de remodelar la zona alta del cerro de Estíbaliz, anteriormente invadida por los automovilistas. Hechas las oportunas gestiones la misma corporación decidió en setiembre del mismo año 1980, que se redactara un proyecto a dicho fin, terminado y aprobado el cual se pasó a la obra en la primavera siguiente.

La obra la realizó la misma empresa del aparcadero y nuevamente, bajo la dirección del ingeniero Sr. Juan Vidal-Abarca, secundado por los señores Juan Buesa y José Miguel Cervera. El resultado final no voy a describirlo, pues es más bien para verlo; permite una circulación rodada discreta, la necesaria para los usos reales de la zona, y ha recuperado para el público grandes espacios verdes, unos unidos al precedente hierbín natural que llega hasta el monte y otros delimitados por bordillos junto a las zonas de uso rodado.

El aparcamiento indebido en estas zonas va ocasionando ya varios desperfectos en la obra estructural, y sobre todo en las arquetas de los diversos servicios de electricidad, desagües, etc. con el natural desperfecto de la obra misma y con el consiguiente peligro de que por diversas causas, oscuridad, inadvertencia, niños que corren, alguien «meta la pata hasta la barbilla».

El jardín central del espacio remodelado lleva en el centro de una gran piedra que da un cierto relieve al conjunto, y que querría estar acompañada por otras dos piedras, una procedente de una antigua base del altar del santuario y la otra preparada para el deporte

del arrastre con bueyes. La primera, pesa 8.100 kgs., y es una forma relevante de presencia de la naturaleza, por eso no está desbastada, ni labrada. La segunda también se colocó, y hace presente la dimensión religiosa que Estíbaliz tiene en nuestra tradición. La tercera en cambio... fue prestada para una actuación, se estropeó y hasta la fecha no ha sido restaurada ni sustituida. Esperamos que quien tomó cargo de ella se acuerde pronto y complete el conjunto decorativo, en el que la piedra de arrastre viene a significar un pueblo que juega y trabaja en un mismo empeño.

Restauración del Monasterio

Aprovechando circunstancias favorables, y viendo que una parte notable del monasterio venía deteriorándose rápidamente en los últimos años, la Comunidad Benedictina, en 1974, tomó el acuerdo de renovar algo más de la mitad del edificio monasterial. Con este motivo en enero de 1975, un equipo de la empresa Sanchez Iñigo de Vitoria, empezó el desmonte de los edificios más deteriorados hasta dejar, para julio de 1977, totalmente rehechas las estructuras, en un espacio de 53 metros de largo por unos 11 de ancho. Aquí se paró la obra, por el momento, hasta que en octubre de 1977 la Comunidad se sintió de nuevo con ánimos para seguir rehaciendo la casa. Así mediante un trabajo tenaz y activo el día de San Benito, 21 de marzo de 1981, se pudo inaugurar todo el edificio reconstruido, como final del año benedictino en memoria del 1400 aniversario del nacimiento del santo fundador de los monjes benedictinos.

Aunque aún quede un tercio del edificio monástico sin renovar, el arreglo realizado permite una mayor holgura para la vida conventual y los servicios normales de huéspedes y visitantes del monasterio.

Van y vienen

CONVIVENCIAS. Las nuevas posibilidades de espacio y servicio que el monasterio había adquirido con las obras de restauración, nos permitió, y al mismo tiempo nos animó, a poner en práctica una idea que parecía positiva y que cada vez se va extendiendo con realizaciones más generalizadas. Realizar convivencias periódicas con gente joven de la calle a quienes la vida monástica les pudiera plantear algunos interrogantes o bien algunas sugerencias.

A este fin extendimos la llamada durante la primavera de 1981 y del 19 al 31 de julio del mismo año compartimos nuestra vida diaria con 11 jóvenes venidos de diversos lugares de la península. Fue una experiencia que al resultar positiva la repetimos en 1982 por partida doble.

Del 19 al 31 de julio y del 2 al 14 de agosto de 1982, nuevos grupos de jóvenes nos acompañaron en el diario fluir de nuestra vida con un total de 30 participantes, 13 gazteitarras.

Los monjes hemos encontrado más frescura y seriedad en una juventud que sólo conocíamos de referencia, y los jóvenes han encontrado unas personas y nos planteamientos y comportamientos mucho más vivos, alegres y actuales de lo que se imaginaban, sin dejar de ser lo profundos y trascendentes que son y deben seguir siendo.

El Superior de Estíbaliz, Abad Presidente de la Congregación Benedictina de Subiaco

La enfermedad inesperada que se manifestó en 1978 y llevó a la tumba el 1 de enero de 1979 al anterior Abad presidente de la Congregación sublacense de los Benedictinos, Don Gabriel M. Basó, dió ocasión a que en la reunión de Superiores que tuvo lugar en Roma en abril siguiente fuera elegido como superior o Abad Presidente de dicha congregación benedictina el R. P. Mauro Elizondo Artola, entonces y ahora Superior de la Comunidad de Estíbaliz.

E. P. Mauro Elizondo, Oiarzuarra, nacido en 1916, se hizo cargo del monasterio de Estíbaliz en 1963, como superior del monasterio benedictino de Lazkano. Posteriormente al dejar el gobierno de aquella abadía en 1974, pasó a residir como simple monje en el monasterio de Estíbaliz. En 1977 esta comunidad le pidió que quisiera ser el Superior de la misma, y casi recién estrenado en tal oficio fue cuando se le requirió para el cargo de Abad Presidente. Este cargo de por sí requiere la residencia en Roma y viajar por todo el mundo pues tiene a su cuidado 64 monasterios de los cinco continentes. En este caso las circunstancias aconsejaron y las instancias jurídicas facilitaron el que el traslado no fuera total, de modo que nuestro P. Abad simultaneó ambas tareas durante los dos años y medio que duró esta situación.

Visitas abaciales

En setiembre de 1981 el capítulo General de la congregación benedictina de Subiaco reunido en Roma, ante la negativa rotunda del P. Mauro Elizondo

Primer grupo de convivencias, 1981. Desde Vitoria a Cartagena, pasando por Bilbao, Donostia, Huesca, Salamanca, Madrid y Cáceres. (Foto Estíbaliz).





El P. Mauro Elizondo, Superior de Estíbaliz, preside la clausura del Capítulo General de la Congregación Benedictina de Subiaco, al cesar como presidente de la misma.

do a seguir en el puesto, eligió nuevo Abad Presidente en la persona de Don Dionisio Huyern, quien nos visitó en Estíbaliz en junio siguiente, precisamente el día en que se colocaba la gran piedra del jardín central de enfrente de la fachada del monasterio.

También el Abad Primero de la Orden benedictina, que reúne en cierto modo bajo su ámbito a las 21 familias o congregaciones benedictinas de todo el mundo, nos visitó en el transcurso de ese año. Es actualmente Abad Primado Dom Victor Dammertz, benedictino alemán, bávaro, especialista en Derecho canónico, que ha trabajado en la reforma del mismo recién publicada. Habla suficientemente el español, y le gusta contar chistes y reírse de inmediato.

Es este el tercer Abad primado de la Orden benedictina que visita Estíbaliz, fue el primero Dom Bernardo Kaely, suizo, que nos visitó en 1954. El segundo fue D. Remberto Weiklan que lo hizo en 1976 y el tercero el P. Dom Victor Dammerz ahora reseñado.

Abad benedictino alavés.

Y aunque sin ser general, presidente, ni primado, indudablemente la visita abacial que más ilusión nos ha hecho y la hemos celebrado más familiarmente es el del P. José María Martínez Barrera, natural de Oion, que residió unos años en Santa Cruz de Campezo, y tras los estudios de bachiller en Lazkano, se incorporó a la comunidad benedictina de S. José del Avila en Caracas.

Este joven benedictino, de 36 años, fue compañero de estudios de algunos de los actuales monjes de Estíbaliz, alumno de otros y conocidos de todos.

Tras los años de formación monástica en Caracas volvió a Europa, a Roma, para los estudios de filosofía y teología, en la que se doctoró con una tesis sobre Unamuno. Regresando a su monasterio, al poco tiempo fue elegido prior administrador del mismo, es decir, superior para un tiempo determinado, y acabado el plazo fue elegido Abad el pasado 7 de octubre.

Las relaciones personales de la comunidad de Estíbaliz con el P. José María, y su relación con nosotros como monje hermano y alavés son continuas y muy cordiales, pues incluso para su cantamisa escogió el monasterio-Santuario de Estíbaliz.

El Cardenal Bueno y Monreal

A pesar de su incapacidad actual y relativa invalidez física el Cardenal D. José María Bueno y Monreal en la visita que una vez recuperado de sus ataques sufridos en Roma, realizó a las tierras alavesas, quiso visitar una vez más a la Virgen de Estíbaliz, a la que siendo Obispo de Vitoria tantas visitas hacía a pie rezando por el camino el Santo Rosario. Pudimos saludarle y estar un rato con él.

Acompañando al Papa

La visita del Papa Juan Pablo II al País Vasco, con paradas en Foronda, Loyola y Javier dentro de su periplo por el Estado español, tuvo para nosotros un cierto tono familiar, pues la frecuente presencia del P. Mauro en Roma con motivo de su oficio de Abad Presidente y el conocer a Mns. Somalo, que es muy amigo de los monjes benedictinos de Valvanera, Logroño, con quienes tratamos frecuente y fraternalmente, hicieron que la información sobre el viaje nos llegara por conductos más directos y amistosos

que los cauces oficiales e incluso en un primer momento alguien de Roma se planteara la posibilidad de que el Papa pasase por Estíbaliz.

En el desarrollo del viaje, en Loyola concretamente, el P. Abad participó como concelebrante entre los prelados que acompañaron al Papa, dos Padres de la comunidad participaron entre los sacerdotes destinados a los diversos servicios ministeriales, y otros miembros de la comunidad estuvieron entre los fieles participantes en la gran celebración, a la vez que también concelebraba entre los prelados el Abad de Bellok, y varios monjes de Lazkano actuaban como diáconos y cantores.

1980 año benedictino

Aunque la fecha no se puede precisar científicamente, el año 480 pasa por ser el año del nacimiento del S. Benito. Con ese motivo, los benedictinos en especial, pero también la Iglesia católica en general, y las instituciones Europeas y Europeístas, dedicaron una atención especial a lo que este Santo significa, a su mensaje para la historia y al significado de la vida monástica en el mundo de hoy. Aunque no excesivamente fuertes estas celebraciones también tuvieron su eco entre nosotros.

En primer lugar fue el País Vasco donde primero se inauguró la celebración de ese año jubilar. Con ese fin nos reunimos en la catedral de San Sebastián monjes de los monasterios de Lazkano, Gipuzkoa, Estíbaliz, Alava, Leyre, Navarra y Bellok, Laburdi, para concelebrar una Misa junto con el Obispo diocesano, recuperando en parte el canto de piezas gregorianas durante la celebración, el 29 de diciembre de 1979.

El dos de marzo siguiente se hacía algo equivalente en la catedral de Bayona. En Estíbaliz la celebración benedictina tuvo dos partes, una el día del Corpus, 5 de junio de 1980, con participación de las comunidades antes mencionadas, más algunos monjes negros del Camerum, Africa; y el 21 de marzo de 1981 en que la celebración fue compartida por los monjes de Estíbaliz y Lazkano y las monjas benedictinas de Oñate.

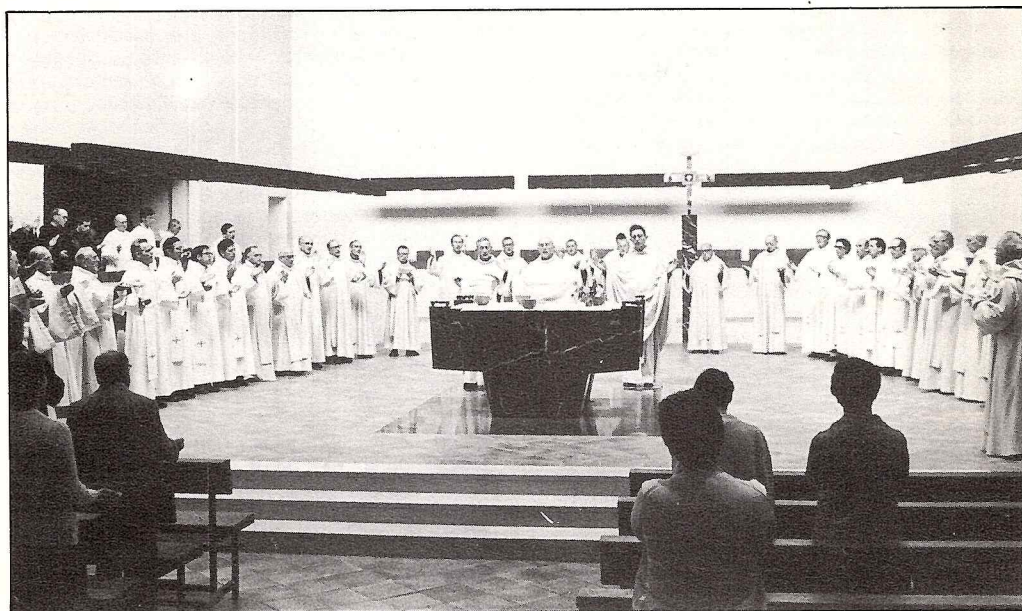
Navarra preparó su día benedictino en la Catedral de Pamplona en la tarde del 7 de junio de 1980, con participación de los monasterios antes mencionados, más las tres comunidades trapenses que viven en Navarra, La Oliva, Alloz y Tulebras. La celebración la presidió el Sr. Arzobispo que ordenó en la Misa a dos nuevos sacerdotes de la comunidad de Leyre.

Dentro del año benedictino tuvieron especial relieve para nosotros las jornadas de espiritualidad desarrolladas en el monasterio de las Benedictinas de Oñate, los días 20-24 de julio de 1980. Estas jornadas se desarrollaron en Euskera, con notable asistencia y muy buen ambiente. En ellas además de los ponentes principales: Srs. Uriarte, Obispo de Bilbao, Oñatibia, Profesor de Vitoria y Nuñez, profesor de Deusto, participaron también tres monjes de nuestra comunidad. Es la segunda vez que se organiza este tipo de jornadas en Oñate, la anterior fue en 1974, y en ambas con participación activa de nuestra comunidad.

Actividad intelectual

Aunque a veces parece que el quehacer de cada día resulta absorbente y monótono, durante todos

Misa concelebrada en la Iglesia de Bellok el 1-IX-1981, un día de convivencia de toda la familia monástica Bellocense: Bellok, Pau, Lazkano y Estíbaliz, más Zañanado en el Benin, Africa. (Foto Estíbaliz)



estos años la comunidad ha mantenido su actividad intelectual oral y escrita. Dejando de lado las charlas, conferencias y artículos, nos referimos brevemente a los libros:

El P. José Arratibel, ocupando sus ratos libres y rememorando tiempos pasados, ha reunido una colección de cuentos que, redactados en el lenguaje mismo en que fueron oídos hace casi cincuenta años, forman un bonito e interesante volumen titulado: «Kontu Zaarrak», Bilbao (1980), 174 pg. Este libro ya ha sido objeto de varios estudios desde el punto de vista lingüístico y etnológico.

Aunque Estibaliz nunca ha contado con un archivo notable, a veces ciertos documentos han llegado a nuestro monasterio. Entre ellos están los autógrafos de la correspondencia personal de Sabino Arana y Goiri. Aprovechando este material el P. Abad, Mauro Elizondo, ha publicado en facsimil y transcrito a imprenta, acompañados de una introducción oportuna los dos tomos de «Sabino Arana, padre de las Nacionalidades» Bilbao (1981) 624 pg.

Largamente ocupado en la traducción base de los textos bíblicos para la liturgia en Euskera y para la Biblia de la Iniciación Cristiana en Euskera el P. Agustín Apaolaza ha trabajado y publicado últimamente el libro «Salmoekin Otoitzean», Zamora (1982) 533 pg. Gran trabajo de base, y óptima presentación para euskaldunas, en torno a los salmos.

Está próximo a aparecer el libro: «Dios nos busca», Apuntes para una lectura actual de la Regla de S. Benito, del P. Casiá Just, Abad de Montserrat, traducido del catalán por el P. Emiliano Ozaeta.

También han recogido trabajos amplios de monjes de Estibaliz los libros, publicados con motivo del año benedictino de 1980: «Benito Santua, Bizitza eta erregla» Zamora (1980) 350 pg., y el volumen especial «Jaunaren Deia 72-73», que recoge las ponencias del cursillo de Oñate 1980.

Varios proyectos en marcha y un ?

Aparte ideas y posibilidades de mejora en torno al santuario que pueden estar más o menos en el tejado, como pueden ser los referentes a las mejoras de cara a una mayor continuidad y calidad en los servicios de huéspedes del monasterio, los servicios de bar y restaurante, etc. en estos momentos nuestra Diputación Foral se muestra muy interesada en mejorar el servicio público en torno al primer santuario mariano alavés, tal vez para que no sea menos que Armentia, donde no falta detalle.

Con motivo del arreglo de la basílica y alrededores (1973) y de la construcción del aparcadero y correspondiente remodelación de la parte inmediata al monasterio (1981) quedó entre ambos una parcela sin urbanizar, que por fin es ahora afrontada con un presupuesto de unos cuatro millones.

Deseando facilitar la zona de paseos en las cercanías del santuario y dar por fin una vía de acceso directo desde la zona norte de la montaña, la Excma. Diputación ha mandado a la sección de carreteras, redactar un proyecto que una el Santuario de Estibaliz con el vecino pueblo y apeadero de la Renfe en Oreitia, mediante un acceso practicable para automóviles y peatones.

Más envergadura tiene, y por ello tal vez vaya para más largo, el proyecto, también encargado ya por la Corporación Provincial, para construir un edificio, de usos polivalentes, destinado a acoger especialmente grandes grupos que no tienen cabida cómoda en la iglesia actual, personal que acude en días de tiempo desapacible, manifestaciones culturales, concentraciones amplias. Los problemas de local habidos con motivo de algunos de los conciertos de Herriz Herri el pasado otoño, dan una idea de la necesidad de un local así.

De gran importancia, de vital importancia diríamos mejor, es el proyecto que está llevando a cabo el Excmo. Ayuntamiento de Vitoria para dotar al santuario y a sus alrededores de la suficiente agua potable, en relación a los servicios que presta a la población en general, y especialmente a la de Vitoria que es la que más acude. El año pasado la escasez fue absoluta, y en días de mucha concentración de gente el problema muy grave. Hubo día en que Cespa y los Bomberos hubieron de atendernos con OCHO viajes de agua en sus respectivos camiones cisterna.

Y cerramos con un interrogante. Qué será de la urbanización de la zona sur-oeste del cerro, que según noticias salía a pública subasta hace unos meses con un muy alto tipo de licitación? Algo que fue mal visto por la población en general ya desde que era un simple proyecto del que se hablaba; algo que se pagó a muy poco precio y que se quiso vender con precios nada populares; algo en contra de cuya puesta en marcha se reunió una de las dos manifestaciones más numerosas que hemos conocido en Estibaliz (y no eran tiempos de democracias...!) algo que ha estropeado el monte no sabemos en beneficio de quién y algo que ojalá vuelva a ser de nuevo y pronto patrimonio popular... que fórmulas para ello seguro que no faltan.

Asistentes a la clausura del cursillo de espiritualidad con motivo del 14 centenario del nacimiento de San Benito. Oñate 1980. (Foto Estibaliz).



Crónica de 1982

Por Jesús Arróniz

ENERO, FEBRERO, MARZO

El invierno resultó benigno y fue tranquilo, sin agobios pastorales en el Santuario. Durante esta época se celebraron más bodas que otros años. Dadas las buenas temperaturas, las misas de los domingos estuvieron muy concurridas.

Inauguramos el año con la *supresión, en firme, de bautizos y primeras comuniones*. Esta decisión obedece a la puesta en práctica de las normas diocesanas a este respecto. Se ve la conveniencia de celebrar, en la parroquia correspondiente, los actos de la *iniciación cristiana*, precedidos de la catequesis para padres y niños: bautismo, primera comunión y confirmación. Tenemos que descubrir entre todos el sentido comunitario de la parroquia. A la larga, beneficiará a todos.

ABRIL

Este año la Semana Santa correspondió los días 4 al 11 de abril, incluyendo el Domingo de Ramos y el Domingo de Pascua de Resurrección.

En las celebraciones del Domingo de Ramos, Jueves Santo y Viernes Santo hubo mucha participación y el clima litúrgico fue serio y austero.

La solemne Vigilia pascual se desarrolló, al dominar el elemento joven, con un ritmo alegre y juvenil.

El Domingo de Pascua hubo mucha afluencia de gente a todas las Misas.

MAYO

Ante la sequía que se prolongaba, el día 4 vienen en Peregrinación de Rogativa los pueblos de Cerio, Ilárza y Oreitia.

El día 8 de les suma Heredia.

El día de San Isidro, correspondía la Peregrinación anual a los pueblos de la Comunidad de Estíbaliz: Villafranca, Argandoña, Matauco y Oreitia. Fueron fieles a la tradición y aprovecharon la ocasión también para pedir agua para los campos; y algo llovió el día de San Isidro. Con todo para el mismo fin vinieron el 18 Echávarri-Urtupíña y Arrieta.

El 29, último sábado del mes, acudieron los pueblos de Elorriaga, Arcaya, Arcaute, Otazu, Mendiola y Monasterioguren.

Y el día 31, cierran el mes de las Peregrinaciones el Ayuntamiento de Barrundia y los pueblos de Elburgo, Gáceta e Ilárza.

Muchos colegios de todo el País Vasco y provincias circunvecinas pasaron el día, durante este mes, a los pies de la Virgen.

JUNIO

El día 4, la Comisión de Turismo Internacional reunida en Vitoria-Gasteiz, concluye sus jornadas de conversaciones con una visita al Santuario.

Este año, los Recorridos de la Virgen de Estíbaliz,

celebraron su concentración en el Santuario, el domingo día 13. La Misa concelebrada fue presidida por el director de la Obra de los Recorridos, Rvdo. D. Luis Vélez de Mendizábal. Además de la gente habitual a esta Misa, se vieron caras de las distintas Cuadrillas de la provincia.

El lunes, día 14, las comunidades benedictinas de Estíbaliz y Lazkano (Guipúzcoa) se citaron en el santuario mariano de Codés (Navarra). Fue un día espléndido de convivencia fraterna.

Excursión de APDEMA de Vitoria (deficientes mentales). Buen día el 19. Desde por la mañana, llegaron varios autobuses con enfermos y familiares. El programa a desarrollar era apretado y variado: 12, Misa; 12,30, aurreku de honor y danzas vascas; 2, comida compartida; 4, juegos y deportes; 6, merienda para todos los niños; a continuación, actuación de ilusionistas y payasos; 7, actuación de varios conjuntos. A lo largo del día les acompañaron el Vicario General, el Presidente del Gobierno Vasco, Alcalde de Vitoria y Diputado General de Alava.

Día 26. Peregrinación de Cerio y de la Lauria: Añúa, Trocóniz, Hijona y Eguileta. Estos últimos han comenzado a renovar la tradición de la peregrinación anual, estos últimos años.

Este año hemos celebrado la fiesta de San Pedro en un marco ya no muy usado. Celebró con nosotros su primera misa, nuestro amigo José María Quintana. Había vivido con nosotros anteriormente varios años en Estíbaliz. A sus sesenta y dos años, se encuentra joven y lleno de ilusión sacerdotal. Está trabajando en el amplio campo que le han asignado en la Rioja alavesa.

Antes de finalizar el curso, han pasado, también durante este mes, numerosas excursiones de niños y niñas.

JULIO

El día 10 viene en Peregrinación el pueblo de Zubano.

El mismo día, por la tarde, Misa por los difuntos del Coto de caza de Olárizu. Este año, circunstancias no previstas hicieron que no estuviera muy concurrida.

A primeras horas de la mañana del día 13, llegan en Peregrinación los pueblos de Junguitu y Ullivarri-Arrazua.

El 14, desde San Sebastián, viene la Asociación de Amas de Casa. La Misa fue muy participada.

El 19, por la tarde, llegan trece jóvenes del País Vasco para convivir con nosotros. Quieren conocer la vida benedictina viviéndola. Estuvieron doce días; según dijeron, les gustó la experiencia.

AGOSTO

Del 2 al 14 tuvimos otra tanda de Convivencia de jóvenes. Vinieron diecisiete de casi todas las regiones de España. Para ellos fue una grata sorpresa conocer de cerca la vida monástica y para nosotros también fue un estímulo.

En este mes se notan las vacaciones. Se ven pocas caras conocidas por el Santuario, sin embargo, muchas desconocidas de otras regiones.

SEPTIEMBRE

Día 4. Como de costumbre, Echávarri-Urtupiña, hace su segunda visita anual a la Virgen, esta vez para dar gracias.

Día 11. Dentro de las Fiestas Patronales de la Virgen de Estíbaliz, se celebra la Peregrinación de Ancianos y Enfermos. A las cinco de la tarde hubo Misa concelebrada, muy concurrida y animada. Los ancianos y enfermos tuvieron una participación especial en la oración de los fieles y en la ofrenda.

Día 12, FIESTA PATRONAL DE LA VIRGEN DE ESTIBALIZ. La Misa concelebrada estuvo presidida por el Sr. Obispo, asistió la Diputación en pleno y muchos devotos. A continuación hubo festejos populares. En la Misa tuvo especial relieve el rito de ofrenda, donde cada cuadrilla alavesa presentó algún fruto típico de su zona.

Por la tarde, a las 6, celebración por las Vocaciones. Asistieron muchos sacerdotes, religiosos y, sobre todo, religiosas. Después hubo un lunch muy animado.

Aprovechando el buen tiempo, el día 23 tuvimos un encuentro, en el Santuario de Angosto, con los benedictinos de Valvanera (Rioja). Estuvo tan bien que nos prometimos repetirlo.

OCTUBRE

Se han terminado las vacaciones, incluso para los más rezagados. Vuelve la normalidad que también se nota en el Santuario.

Y también alcanza a Estíbaliz el programa HERRIZ HERRI 82. El día 17, después de la Misa de 1, cantó la solista Nekane Lasarte, acompañada al órgano por María Carmen Aldanondo. La asistencia fue muy escasa por falta de publicidad. Bien mereció la pena el rato que pasamos escuchando a las dos. Estuvieron muy bien.

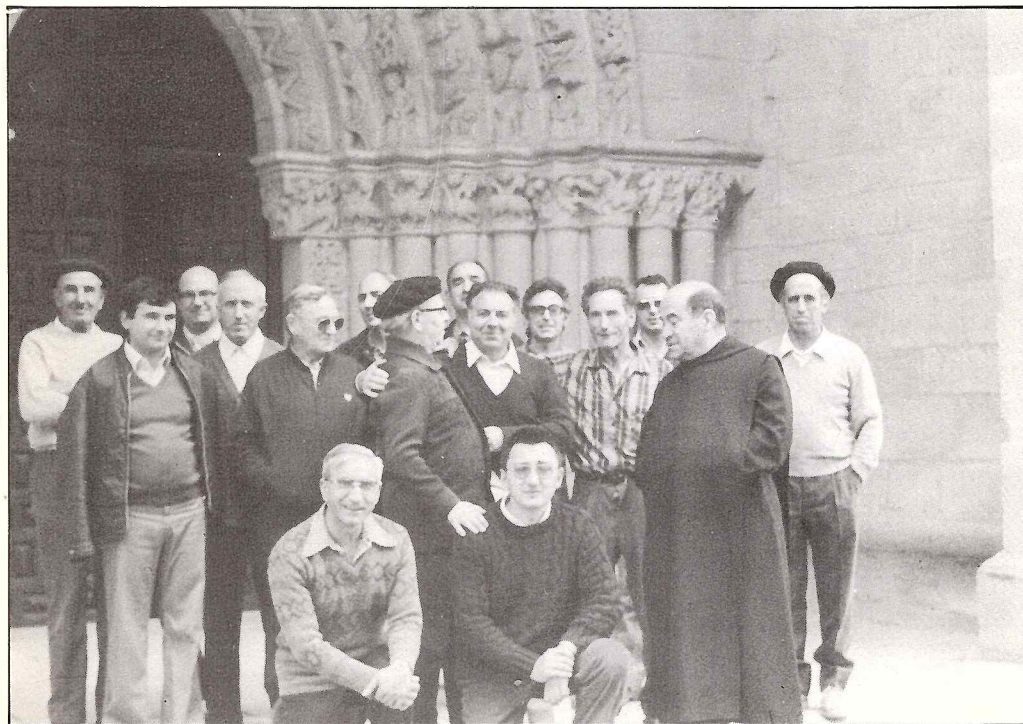
NOVIEMBRE

La comunidad de Estíbaliz se traslada el día 5 hasta Azpeitia (Guipúzcoa) para participar, al día siguiente, en Loyola, en la Eucaristía del Papa.

El día 26, a las 13 horas, celebró sus Bodas de Oro de matrimonio D. Elías Arróniz y Dña. María López, padres del autor de esta crónica.

Día 27. A las 5 de la tarde Concierto de arpa de Nicanor Zabaleta. La publicidad y la categoría del intérprete, despertaron gran interés. La iglesia estuvo llena. Seguimos con gran atención la magistral interpretación del largo programa. Pudimos apreciar la pericia del gran artista sobre un instrumento tan difícil, y la finísima acústica de nuestra secular basílica.

Día de la Convivencia fraterna con la comunidad benedictina de Valvanera por las tierras de Valdegobía. A las puertas de Atostea-Tuesta. (Foto Estíbaliz).



DICIEMBRE

En la mañana del día 5, se celebró en el monasterio Junta General de los Amigos de Estibaliz, y se nombró nueva Junta Directiva.

Por la tarde, nos visita el P. José María Martínez, benedictino alavés, recientemente elegido abad de San José del Avila, de Caracas (Venezuela).

HERRIZ HERRI 82 nos brinda, a las 5 de la tarde del mismo día, una audición del guitarrista Narciso Yepes. Esta vez la iglesia estuvo a rebosar. Mucha gente se quedó fuera por no poder entrar. El artista estuvo admirable.

El día 8, la Inmaculada, actuó el conocido coro mixto «Andra Mari» de Gernika (Vizcaya). Acompañó en los cantos en la Misa de 1 y a continuación dió un concierto. Gustó mucho.

El domingo, día 12 tuvimos la suerte de escuchar a un grupo del coro «Donosti Ereki», de San Sebastián, que cultiva el canto gregoriano. Cantó en gregoriano durante la Misa de 1 y después interpretó numerosas piezas del mismo género. La gente salió entusiasmada.

Noche del 24: Nochebuena. Al no acompañar el tiempo, la asistencia a las Vigilias fue muy reducida, pero la celebración resultó muy familiar. Nos visitó la nieve.

LISTA DE MATRIMONIOS CELEBRADOS EN ESTIBALIZ EN 1982

ENERO: Víctor Angel Ormaechea Goiri con

María Yolanda Pérez Pascual, día 2. José Julián Lana Iturmendi con Rosa María Gómez de Segura Martínez de San Vicente, día 9. Francisco Tamayo Medel con María del Pilar Domínguez Salazar, día 9. Martín Aparicio Moreno con Blanca Celia Santiago Rodríguez, día 18. José Francisco Echevarría López de Armentia, con María Estibaliz Zuazo Perea, día 23. Eduardo Goicoechea Fernández con María de las Nieves Beloqui Beloqui, día 23. Juan Ramón López de Munain Platero con María Victoria Pérez de Albéniz Pérez de Mendiguren, día 30. Francisco Javier Pedro Fernández de Retana Iñiguez de Nanclares con María Pilar Roitegui Arana, día 30.

FEBRERO: Juan Ignacio Ortiz de Urbina Díaz de Junguitu con María Angeles García Vadillo, día 6. Pedro María Jiménez Urcelay con Juana Rodríguez López, día 20. Pablo López de Suso Izarra con Josefa Acedo Fernández, día 27.

MARZO: Roberto Gaisán Corujo con María Teresa Montoya Arana, día 6. Antonio Cerezo Santamaría con María Leticia Alonso Berganzo, día 13. Luis Miguel Palacios Solano con Julia María Moya Muñoz, día 20. Francisco Javier Ruiz de Arbulu con María Milagros Quilchano Ortiz de Zárate, día 27.

ABRIL: José Javier García Ruiz de Larramendi con María del Carmen Uriarte, día 2. Cándido Fernández Martín con María Lourdes Vargas-Machuca Sagües, día 3. Pedro Alonso Pérez con Basílisa María Benito Pardo, día 17. Manuel José Jiménez del Valle con María del Rosario Begoña Carmen San

Familia Arroniz-López en el día de las Bodas de Oro matrimoniales



Vicente Oar, día 17. Benjamín Pérez Sáez de Gordo con María Rebeca Quintana Rodríguez, día 24. Jesús María Verde Castrillo con María Félix Machicado Martín, día 24. Jesús Pérez de Heredia Ochoa de Eguileor con Josefina Magán Sáez, día 30.

MAYO: Roberto San Miguel Retana con Ana María Garay Alvira, día 7. Antonio Román Crespo con María de los Remedios Suso Aguillo, día 8. Juan Carlos López Azcona con María Estibaliz Roca Izcara, día 8. Angel Basabe Larrinaga con María Luisa Alava Santano, día 8. Miguel Angel Sáez Palma con María Estrella Martínez de Antofñana Ramos, día 15. Carlos Salazar Edeso con María Begofña Ladrera, día 15. Andrés López Mansilla con Antonia Martínez Ortega, día 22. Jesús Gabriel Arrausi Pinedo con María de los Angeles Samaniego Ircio, día 22. Julián Sánchez Arias con María Luisa Reus Ojeda, día 22. Aurelio Alonso Ojeda con María Pilar Obregón Carbajo, día 29. Daniel Isidro Maestro de la Fuente con Alicia Aguinaco González de Durana, día 29. Alberto Aguinaco González de Durana con Márta de Jesús Pascual Pérez, día 29. José Félix Larmariano Iriondo con María Elena Beitia García de Acilu, día 29. Andrés Román Pérez Dorronsoro con Raquel Ruiz de Garibay Lacalle, día 29.

JUNIO: José Luis Urrecho Pinedo con María Aurora Montoya Bazán, día 5. José Antonio Guinea Plágaro con María de los Angeles Victoria Celaya Orive, día 12. Andrés Boyero Dominguez con María Luisa Villalain Arrue, día 12. José Antonio Gauna Sanz de Urtusi con Felisa Moraza Elorza, día 12. Pedro Jibaja Laorden con María Elvira Conde Landa, día 16. Juan José Manero Merino con María del Carmen Jiménez González, día 16. Francisco Javier de



Basilio Sagarna con Rosa María Susana Bengoa García, día 26. José Luis Arnáiz Quintana con Rosa María Abalos Díez, día 28.

JULIO: Jesús Ibarguchi Rejado con María Angeles Tojal Martínez, día 3. Elías Martín Sánchez con María Vega Alonso Calvo, día 3. Emilio Rodríguez de Yurre Aguinaco con María Luisa Martínez de Alegría Pinedo, día 3. Cecilio Alonso Suárez con María Jesús Chamorro Ortiz de Zárate, día 9. Francisco José Gómez Pérez de Mendiola con Ana Isabel Ugarte Arana, día 9. José Ramón Sáenz de Ibarra Martínez de Luco con María Belén Herce Royo, día 10. Eduardo Argote Fernández con María Lourdes Elizondo Pérez de Leceta, día 10. José Genaro Ramírez Gómez de Oteo con María Josefa Armendariz Sánchez, día 16. Luis María López de Arroyabe Aguirre con María del Carmen Mazo Tejada, día 16. Luis Carlos López de Luzuriaga Hernández con Teresa Sobrón Ortiz de Elguea, día 17. José María Barroso Acebal con Rosa Luz Pujana Levy, día 17. Fernando Bóveda Mendoza con Rosario González Torrecilla, día 17. Alejandro Díaz de Tuesta Barredo con María Berta Elena Quintanilla Aragonés, día 17. Alberto Quintana López de Guereñu con Blanca Ester López de Arbina López de Gauna, día 17. Juan Antonio de Arriba García con María José Olivenza Montañes, día 24. José Antonio Ochoa Aguirre con Eustaquia Gómez Barrero, día 24. Luis Justino Ibáñez Alocén con María Begofña Cortés Pereda, día 24. Miguel Angel Zurbano Baquedano con Miren Maite Gomucio Aqueche, día 30. Fernando Gil Iturricha con María del Carmen Martínez Pedrosa, día 30. José Ignacio Arteaga Pedrosa con María Concepción Rujas Blanco, día 31. José Mancebo Mallo con María Concepción Alzola Alzola, día 31.

Alfredo Ruiz de Gordejuela y Urquijo con Celia Al-
day Galán, día 31. Emilio Manuel Rodríguez Higuera
con María Eugenia Rodríguez Fernández de Ocariz,
día 31.

AGOSTO: José Javier Cambra Mora con Ana
María Ruiz de Azua Domínguez, día 2. José Antonio
Mandojana Díaz de Sarralde con Gertrudis Roldán
Gutiérrez, día 4. Pedro Mateos Sánchez con María
del Rosario Hernández Martínez, día 6. Fernando
Lope Lacalle con María Patrocinio Ortiz de Pinedo
Ruiz de Loizaga, día 7. Juan María Ezquerro Martín
con María Cruz Vicario Alonso, día 14. Antonio Fernán-
dez Barneto con María del Carmen Fernández
Corta, día 14. Tomás de Miguel Antón con María
Angeles Morentin Arana, día 21. Almería Vesga
Martínez con María Cruz Martínez Berzosa, día 21.
José Ignacio Eloy Langarica Ortiz de Urbina con Be-
goña María Florencia Pérez Dorronsoro, día 27. Mi-
guel Angel Careaga Dosantos con Ana María Rituer-
to Alabuenaga, día 28. Alfonso Carlos Barandalla
con María Luz Rituerto Olabuenaga, día 28. Miguel
Angel Ruiz de Loizaga Sanz con María Iciar Pérez de
Heredia Puente, día 28. Ramón José Albareda con
María Luisa Murillo González, día 31.

SEPTIEMBRE: Javier Quintana Ibáñez de Gauna
con María Consuelo Gorospe Ruiz de Eguino, día 4.
Vicente Ladrón de Guevara Ortiz de Urbina con Gar-
biñe Goenaga Murua, día 4. Domingo Lafuente Díaz
con Isabel Cena Benítez, día 8. Joaquín Salazar Fer-
nández de Erenchun con Ester Lidia García
Martínez, día 10. Laudelino Ramos Blanco con
María Felisa López de Eguilar Isasmendi, día 11.
Fermín Nicolás Albizu García de Vicuña con María
Isabel Airas Vázquez, día 11. Miguel Angel Guergu
García con Ana Rosa Arrieta Fernández de Retana,
día 11. José Ramón del Campo García con María Ol-

ga Molinuevo Ochoa, día 18. José Antonio Santiago
Jiménez Espinal con María Ester Iduya Fernández de
Larriñoa, día 25. Alberto Uriarte Medina con María
Inmaculada Iñiguez de Ciriano Hermsilla, día 25.
Santos López de Sabando Fernández de Romarate-
gui con María Estíbaliz Calleja Portillo, día 25.

OCTUBRE: Angel María Ormazábal Zamacona
con María Nieves Pérez González, día 1. Alfredo Ló-
pez de Heredia López de Munain con María Inmacu-
lada Erro Arrese, día 2. José Miguel Carmelo Ordo-
ño Bolinaga con Ana Mar Daubagna Sáez, día 2.
Carlos Sebastián Eguren Criado del Rey con María
Elena Abascal Ortega, día 2. Enrique Jesús Cué Va-
yas con María Olivia Sampedro Martínez, día 8. Al-
fonso Pinedo Uriarte con María Asunción García de
Salazar Ibáñez de Garayo, día 9. Elías Martínez de
Guereñu Ruiz de Eguino con María Estíbaliz Sáez de
Vicuña López de Heredia, día 9. Severo Domaica
Sáez con María de las Nieves Gómez de Segura
Ochoa, día 11. Arnaldo Berruero Baigorri con María
Sagrario Araujo Argote, día 16. Miguel Angel Iñi-
guez de Nanclares Fernández de Liger con Francisca
Vicente Casas, día 16. Juan Adrián Faustino Alfredo
Bueno Agero con María José Santiago López de
Uralde, día 23. Carlos Ercilla Abaitua con Mirian
Ballesteros Serrano, día 27. Raul Perea Ruiz de Ar-
bulo con María Isabel Jiménez Calle, día 29. Con-
stantino Peña Peña con Maura Días de Baldeón
Herrero, día 30. Sebastián Martínez de Lafuente Gu-
tiérrez con María José Sagasti Aguirre, día 30.

NOVIEMBRE: Justo María Roldríguez Altuna
con María Inmaculada Argote Argote, día 6. Ramón
José Francisco Arrizabalaga Guereñu con María de
las Nieves Cameno Argote, día 27.

DICIEMBRE: Javier Azpeitia García con María
Pilar Gómez Mardones, día 27.

Fiesta de APDEMA, 19-VI-1982 en la campa de Estíbaliz. Reparto de premios. Caras muy conocidas. (El lehendakari Carlos Garaikoetxea, su esposa, Sagrario Mina, José Angel Cuerda, Alcalde de Vitoria-Gasteiz, José Antonio Souto, Director de APDEMA, Angel Martínez Estefanía, Presidente de la junta de padres y alma de la fiesta). (Foto Estíbaliz).



JOYERIA



H^{nos.} DOMITICA

JOYERIA: Sancho el Sabio, 18 - Tel. 24 23 96

RELOJERIA Y TALLERES: Sancho el Sabio, 27 - Tel. 22 92 45

LIBRERIA

axular

LIBURUDENDA



VITORIA

Avda. Sancho el Sabio, 29
Tfno.: (945) 22 51 95

GASTEIZ

EMBUTIDOS
JAMONES
PATES

Casa
WESTFALIA
S. A.

AHORA TAMBIEN
A SU ALCANCE

PRIMERA CALIDAD

Ventas en las mejores
tiendas de alimentación

LLAMENOS al (945) 24 83 32
LE INFORMAREMOS A FONDO

*Ferretería
Retana*

«LA LLAVE ALAVESA»

Apartado correos 45

Independencia, 18
Teléfs. 23 19 30 - 23 08 54

Domingo Beltrán, 41
Teléfs. 22 42 99 - 22 13 44

VITORIA



ALFARO

TODO PARA LA MUSICA
TODO PARA EL SONIDO

Fueros, 21 - Teléfono 25 98 30

VITORIA



AGRUPACION DE PRODUCTORES DE PATATA DE SIEMBRA DE ALAVA

Olaguibel, 4 - Apartado 579
Telfs. (945) - 23 26 54 - 23 26 58
Télex 35560
VITORIA

CAJA LABORAL

OFICINAS

EN LA CAPITAL

General Alava, 16
Jesús Guridi, 3
Avda. Gasteiz, 46
P. de Villarreal, 36
Siervas de Jesús, 29
Francia, 25
Extremadura, 3
Gorbea, 2
Reyes de Navarra, 19
Paraguay, 14
Adurza

PROVINCIA

Salvaterra - Llodio - Amurrio
AGENCIAS
Asteguieta - EROSKI

*Euskadiko
Kutxa*

